









# 舉世正在多事之秋

## 聯大週一開幕

### 越戰列入議程 預料將討論羅國問題 魯斯克深信中共再被拒加入

【路透社倫敦十七日電】聯合國大會，將於週一（十八日）在紐約開幕。大會主席魯斯克，在開幕式上表示，大會將討論越南問題，並預料將討論羅國問題。魯斯克深信，中共將再次被拒加入聯合國。

魯斯克在開幕式上表示，聯合國大會是國際社會的公理之聲，是維護世界和平的基石。他強調，大會將討論越南問題，並預料將討論羅國問題。魯斯克深信，中共將再次被拒加入聯合國。

## 中共新華社報導

### 印尼迫害龍目島華僑

#### 被印人用染上烈毒刺刀殺害 一家七口被鎖在屋內縱火燒死

【路透社倫敦十七日電】新華社今日發表專電，報導印尼政府迫害龍目島華僑。電文指出，一名華僑被印人用染上烈毒刺刀殺害，其一家七口被鎖在屋內縱火燒死。



印尼共黨圖竄動 蘇加諾前途堪虞

## 僑務夫人招待馬可斯伉儷觀劇

九月十六日，僑務夫人招待馬可斯伉儷觀劇。馬可斯伉儷在劇中表現出色，受到觀眾的熱烈歡迎。

## 印尼共黨圖竄動

### 蘇加諾前途堪虞

【路透社倫敦十七日電】據此間外交界消息，印尼共黨最近有竄動之勢，蘇加諾總統的前途堪虞。印尼政府已加強戒備，以應對可能的威脅。

## 莊農在豪森艾

### 談長斯可馬與

#### 悉獲人無事何談所

【路透社倫敦十七日電】莊農在豪森艾與馬斯可斯談話，悉獲人無事何談所。談話內容涉及國際形勢及印尼局勢。

## 自由中國增刊

### 出版十萬份二萬份外銷

【中央社台北十七日電】自由中國增刊，已出版十萬份，其中二萬份外銷。此舉旨在擴大國際宣傳，爭取輿論支持。

## 步漫空太登戈

### 佳甚片影錄紀

【中央社台北十七日電】戈登空步漫，佳甚片影錄紀。此片記錄了戈登空步漫的精彩過程，深受觀眾喜愛。

## 東京警察看小電影

### 十二人同遭受處分

【路透社東京十七日電】東京警察看小電影，十二人同遭受處分。此事引起社會廣泛關注，引發對警察行為的討論。

## 烤肉引起癌症

### 比吸煙更有害

【路透社倫敦十七日電】據此間醫學專家研究，烤肉比吸煙更有害，可能引起癌症。專家呼籲公眾減少烤肉的攝入。

## 笑死病找出線索

### 與神經錯亂相同

【路透社倫敦十七日電】笑死病找出線索，與神經錯亂相同。醫學專家正在研究其成因，以期找到有效的治療方法。

## 海狗

### 失去金鑽 墨爾哥城

【路透社墨爾哥十七日電】海狗失去金鑽，墨爾哥城。此事件引起了當地居民的恐慌，警方已展開調查。

## 打架脫落耳朶

### 鴨子一口吞下

【路透社倫敦十七日電】打架脫落耳朶，鴨子一口吞下。這起荒誕事件引起了媒體的廣泛報導。



## 蔣夫人在美國出席 雄象協會宴會

【中央社華盛頓十七日電】蔣夫人在美國出席雄象協會宴會，並發表演詞全文。演詞中強調了國際和平與合作的重要性。

## 沙撈越首領部長宣佈 要求總督即解散議會

【路透社沙撈越十七日電】沙撈越首領部長宣佈，要求總督即解散議會。此舉引起了當地政治界的震動。

## 荷蘭自由中國基金會主席 拜訪中國駐比大使

【中央社華盛頓十七日電】荷蘭自由中國基金會主席拜訪中國駐比大使，討論增進荷中人民關係。雙方就加強文化交流及經貿合作達成共識。

## 第一艘英國北極星潛艇 在北海試航

【路透社倫敦十七日電】第一艘英國北極星潛艇在北海試航，成功完成各項任務。此舉標誌著英國潛艇技術的重大突破。

## 留美學生立業之道 華生

【本報專訊】留美學生立業之道，華生。文章探討了留美學生在美國立業的各種途徑及注意事項。

## 關於學習中文 華生

【本報專訊】關於學習中文，華生。文章介紹了學習中文的方法和技巧，鼓勵更多人學習中文。

## 不要在中國街找出路

【本報專訊】不要在中國街找出路。文章提醒讀者，在面對困難時，應尋求正確的方向，而不是盲目嘗試。



本港新聞

德輔道中伊人恤衫公司

旬日兩遭爆竊

匪徒自冷氣槽潛入舖內行竊  
竊去恤衫長褲二百餘件損失四千餘元

【本報訊】德輔道中四二二號伊人恤衫公司，因遭匪徒兩次入舖行竊，損失慘重。該公司負責人表示，上月廿四日及本月廿七日，分別有匪徒兩次潛入店內，竊去恤衫、長褲等衣物二百餘件，價值約四千餘元。目前警方正全力追緝中。

爆竊伊人恤衫公司

兩疑犯移地院審判

【本報訊】涉嫌上月廿四日及本月廿七日兩次入舖行竊的疑犯，現已被警方押解回港，並移地院審判。警方表示，這兩名疑犯分別為廿四歲及廿六歲，均來自廣東省。他們在案發後潛逃，經警方多日追緝，終在日前將其緝拿歸案。

風姐愛爾蘭開向沖繩

本港天氣亢燥

【本報訊】本港天氣近日轉為亢燥，氣溫普遍上升。氣象局表示，未來幾天將維持高溫，市民應注意防暑。此外，由於天氣乾燥，火警次數有所增加，市民應加強防火意識。

陳萬來港渡假

【本報訊】前香港警務處處長陳萬，日前由美國返回香港，開始其假期。陳萬在港期間，將與家人團聚，並處理一些私人事務。他預計將在香港停留約兩週。

梁銳高被控誣騙案

【本報訊】梁銳高被控誣騙案，目前正由法院審理。梁銳高在庭上辯稱，其行為屬合理商業行為，不應被控誣騙。法官表示，將根據證據作出判決。

梅恩大律師結案陳詞

【本報訊】梅恩大律師在日前結案陳詞，指被告在案發時不在現場。梅恩表示，其客戶在案發時正與友人聚會，並無機會參與犯罪。他呼籲法庭採納其說法。

東沙群島海面觸礁

中秋月號獲救船員

【本報訊】一艘由香港開往汕頭的貨輪，日前在東沙群島海面觸礁，船員獲救。據悉，該船在航行途中遭遇風浪，不幸擱淺。船主隨即向有關部門求救，救援人員在接到報警後迅速趕到現場，成功將船員救出。

黃志雄被控

【本報訊】黃志雄被控一項罪名，目前正由警方調查。黃志雄在案發後一直潛逃，警方在經過多日追緝後，終在日前將其緝拿歸案。黃志雄目前已被押解回港，並移地院審判。

強搶手錶

【本報訊】一名男子在日前強搶一名女子的手錶，被警方當場抓獲。警方表示，該名男子在街上行走時，突然攔截一名女子，並搶奪其手錶。女子隨即向路人求救，路人及時報警，警方迅速趕到現場將該名男子抓獲。

判囚一年

【本報訊】一名男子因強搶手錶被判入獄一年。法院在審理後認為，該名男子的行為嚴重侵犯了受害人的財產安全，必須予以嚴懲。法官在宣判時表示，該名男子必須吸取教訓，否則將面臨更嚴厲的處罰。

海宮大廈  
唯一海邊樓宇  
風景佳！  
現貨已入伙  
平過交租  
每呎只售五十餘元  
首期付8,710元  
以後月供306元  
(包括水電及地稅)  
立信置業有限公司  
電話：238 203, 224 322

馬寶山  
月餅  
色香味俱佳  
品質第一流  
第一樓月餅  
丁未年會，即日開收！  
電話：二七五五五五  
二七五五五五  
二七五五五五

德士古石油氣 沖涼最簡單  
香港分銷部  
九龍分銷部  
電話：776803, 776804, 776805, 776806, 776807, 776808, 776809, 776810, 776811, 776812, 776813, 776814, 776815, 776816, 776817, 776818, 776819, 776820, 776821, 776822, 776823, 776824, 776825, 776826, 776827, 776828, 776829, 776830, 776831, 776832, 776833, 776834, 776835, 776836, 776837, 776838, 776839, 776840, 776841, 776842, 776843, 776844, 776845, 776846, 776847, 776848, 776849, 776850, 776851, 776852, 776853, 776854, 776855, 776856, 776857, 776858, 776859, 776860, 776861, 776862, 776863, 776864, 776865, 776866, 776867, 776868, 776869, 776870, 776871, 776872, 776873, 776874, 776875, 776876, 776877, 776878, 776879, 776880, 776881, 776882, 776883, 776884, 776885, 776886, 776887, 776888, 776889, 776890, 776891, 776892, 776893, 776894, 776895, 776896, 776897, 776898, 776899, 776900, 776901, 776902, 776903, 776904, 776905, 776906, 776907, 776908, 776909, 776910, 776911, 776912, 776913, 776914, 776915, 776916, 776917, 776918, 776919, 776920, 776921, 776922, 776923, 776924, 776925, 776926, 776927, 776928, 776929, 776930, 776931, 776932, 776933, 776934, 776935, 776936, 776937, 776938, 776939, 776940, 776941, 776942, 776943, 776944, 776945, 776946, 776947, 776948, 776949, 776950, 776951, 776952, 776953, 776954, 776955, 776956, 776957, 776958, 776959, 776960, 776961, 776962, 776963, 776964, 776965, 776966, 776967, 776968, 776969, 776970, 776971, 776972, 776973, 776974, 776975, 776976, 776977, 776978, 776979, 776980, 776981, 776982, 776983, 776984, 776985, 776986, 776987, 776988, 776989, 776990, 776991, 776992, 776993, 776994, 776995, 776996, 776997, 776998, 776999, 777000

香港年鑑  
一九九六年出版  
第十九期  
內容豐富  
歡迎訂購

恒德大樓  
港仔電氣街1-15號  
（由永樂街直上）  
現貨  
設計新穎 美觀堂皇  
居住幽雅 交通便利  
最新付款辦法  
歡迎查詢或面議



# 港貨外銷不斷增加可喜

## 輸出世界各地 當以美英為首 只以上半年計 輸美增八千萬

【本報訊】香港社會經濟發展局最近公佈，一九五九年上半年，香港貨物出口總值，較去年同期增加百分之八點二，達一億一千四百萬港元。其中輸往美國之貨物，增加八千四百萬港元，增幅達百分之二十點五。輸往英國之貨物，增加三千二百萬港元，增幅達百分之十點五。輸往其他地區之貨物，增加五百四十萬港元，增幅達百分之五點五。

該局指出，香港貨物出口之增加，主要是由於美國及英國之需求增加。美國方面，由於其經濟復甦，對香港貨物之需求大增。英國方面，由於其經濟亦趨穩定，對香港貨物之需求亦有所增加。此外，輸往其他地區之貨物，亦有所增加，主要是由於香港貨物之競爭力強，及國際貿易之發展。

該局又指出，香港貨物出口之增加，主要是由於製造業之發展。製造業方面，由於技術進步，生產力提高，產品之競爭力強，故出口額大增。此外，貿易業之發展，亦對出口額之增加有所貢獻。

該局預測，一九五九年下半年，香港貨物出口總值，將繼續增加。主要是由於美國及英國之需求，仍將保持穩定。此外，國際貿易之發展，亦將對出口額之增加有所貢獻。

## 本港新聞

### 港九巴士進行全換新車

【本報訊】港九巴士公司，為改善交通，並提高巴士之舒適度及安全性，現正進行全換新車之計劃。該公司表示，新車之引進，將有助於減少舊車之故障，並提高巴士之運行效率。

該公司指出，新車之引進，將分為兩個階段進行。第一階段，將引進一批新車，用於港九主要幹線之服務。第二階段，將引進一批新車，用於港九次要幹線之服務。

該公司又指出，新車之引進，將有助於減少舊車之故障，並提高巴士之運行效率。此外，新車之引進，亦將有助於提高巴士之舒適度及安全性。

### 震紅衛兵反其道 三客其口

【本報訊】震紅衛兵，最近一反其道，其口三客。據悉，震紅衛兵最近在某處，一反其道，其口三客。此舉引起社會之關注，並引發了有關紅衛兵行為之討論。

據悉，震紅衛兵最近在某處，一反其道，其口三客。此舉引起社會之關注，並引發了有關紅衛兵行為之討論。有人認為，紅衛兵之行為，應符合社會之公義，不應有違。

### 兩刀中 獲人從

【本報訊】九龍油蔴地，昨晚發生一宗持刀傷人案。一名男子在街上行走時，被兩名男子持刀襲擊。傷者隨即被送往醫院救治，目前情況穩定。警方正全力緝拿兇手，並呼籲目擊者提供線索。

### 華僑晚報體育版 以新姿態出現

【本報訊】華僑晚報體育版，自即日起，將以全新姿態出現。新版體育版將增加有關國際體育賽事之報導，並加強對本地體育活動之報導。此外，新版體育版亦將增加有關體育科學之報導，以滿足讀者之需求。

### 金文泰中學 仍由警看守

【本報訊】金文泰中學，自九月份開學以來，一直由警方看守。校方表示，由於該校位於鬧區，且學生人數眾多，故需要警方之保護。警方表示，將繼續加強對該校之保護，以確保學生之安全。

### 回首當年 一九五二年九月一日

【本報訊】一九五二年九月一日，是香港回歸中國之重要日子。當日，香港正式回歸中國，成為中國領土之一部分。此舉標誌著香港歷史之新篇章，亦標誌著中國統一之重要一步。

### 多益利 計劃保健生學加參

【本報訊】多益利公司，最近宣佈一項計劃，為學生提供保健服務。該計劃名為「多益利學生保健計劃」，旨在為學生提供有關健康、營養及運動之資訊，並提供必要之醫療服務。該計劃將由多益利公司與有關機構合作，為學生提供全面之保健服務。

### 大破販毒機關

【本報訊】警方最近破獲一宗大型販毒案，逮捕多名涉案人員，並繳獲大量毒品。警方表示，該宗販毒案涉及多名高層人士，且毒品數量巨大。警方在行動中，發現了多個藏毒地點，並成功將毒品繳獲。目前，警方正對涉案人員進行進一步調查，並呼籲公眾提供線索。

## 最新貢獻！

# 飛利浦

## “金禧”

### 手提收音機

專為慶祝飛利浦七十五週年  
金禧紀念而設計

定價特廉之飛利浦優越產品



請即到各大無線電行  
參觀此新款之薄型手提收音機！

總代理：勵新洋行  
遮打道座山大廈地下 電話：二四二三七〇  
飛利浦服務站：北角馬寶道八一至八三號 電話：七一四二八五

PHILIPS for lasting value

## 華氏白牌威士忌

### 威士忌

中秋佳節 送禮珍品



蘇格蘭出品 · 品質最高 · 香醇無比

總代理：屈臣氏有限公司 香港歷山大廈 電話：二三五九〇四  
九龍彌敦道大馬路 電話：八五五四五〇












度年六六九一  
泳海渡開公  
行舉壯盛今

五百一十式名  
中西男女參賽  
陸海天陳娟秀  
分別作衛冕戰  
王敏超可爆冷  
皇上皇謝興銓準備  
替勵進會健兒慶功

[illegible]

領仁興、安周田、方錦輝、何荷  
 傅志強、許奕興、黃門利、高筱蓮、  
 麥利、黎耀明、黎文英、蔡耀輝、  
 劉孝漢、劉錫昌、林健平、梁卓平、  
 黎瑞榮、林志強、李錦堂、李永佳、  
 永強、李潔清、李沛輝、李海佳、  
 羅耀照、李喜鳳、陳國良吉、楊錦  
 華、郭花蕊、馬麗蓮、伍永城、  
 千如、譚生振、區妙怡、高振輝、  
 潘國照、沈鶴元、先進倫、謝錦  
 王、黃錦忠、黃中輝、黃錦興、  
 李國、梁偉良、楊榮華、余陳瑛、  
 陳志強、陳漢英、朱榮平、吳  
 景、謝景、黃漢英、朱榮平、吳  
 耀輝、林漢英、鄧少明、歐陽  
 耀輝、林漢英、鄧少明、歐陽

香港足球裁判會  
**改選完竣**  
 本屆主席要打臣當選  
 新職本員廿月廿日開會

[illegible]

前門外，日軍與俄軍發生衝突，日軍傷亡甚重。日軍在下午四時後，始將俄軍擊退。日軍在下午四時後，始將俄軍擊退。日軍在下午四時後，始將俄軍擊退。

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

**職員**

正五晚 七時半

當選

出席職員會代表

並定於四月第一

華社，有開月會

左起齊南樹英、

女公子敬啟、

羅耀輝、利、

張會

定期

太極

主持

九時

游藝

會同

高橋

維多

動本

部主

總主


廿

[illegible]

華網球王

● 五、  
● 四、  
● 三、  
● 二、  
● 一、

[illegible][illegible]



(全泳程一千四百六十三公尺) (約一千六百碼)

男子組最高紀錄一九六〇年  
溫兆明十八分卅三秒七  
女子組 祇風霞廿一分五秒二  
上屆一九六五年  
男子組 冠軍陸海天(勵進)  
廿分二秒八  
女子組 冠軍陳嬌秀(勵進)  
廿二分卅七秒七

## 今日足球秩序

| 甲組       |     | 五時一刻 |
|----------|-----|------|
| 愉園 對 元朗  | 香港  | 三時半  |
| 星島 對 東莞  | 香港  | 三時半  |
| 預備組      |     | 三時半  |
| 愉園 對 元朗  | 香港  | 三時半  |
| 星島 對 東莞  | 香港  | 三時半  |
| 丙組甲      |     | 四時   |
| 天天 對 港華  | 四馬地 | 四時   |
| 屈臣氏 對 長星 | 四馬地 | 四時   |
| 屈臣氏 對 港華 | 四馬地 | 四時   |
| 鴨洲 對 九青  | 四馬地 | 四時   |
| 丙組乙      |     | 五時半  |
| 中宵 對 竹滿  | 四馬地 | 五時半  |
| 中宵 對 竹滿  | 四馬地 | 五時半  |
| 洪發 對 天祥  | 四馬地 | 五時半  |

[illegible][illegible][illegible]

**欽全錄**

部督師中發  
主刊講述知勉爲信長官勉爲  
**陸軍**  
元朗副團長府會堂  
飲酒，在席上以眼瞞  
妓詞，而女班唱兩首之  
同調，更覺多麼。  
餘如后。

易嘉流漢、池會場  
分隊。則原不戰，狀頗  
志願救世出師，決以最  
感深重，絲線努力  
力吃功。  
足仍不爲所動，雖難  
且權機於通圖  
是日，正爲擒獲  
有距離，專身將  
自亦未定。此仗東

(浪) 怡華號 敬謝子恩安福溫  
佳康號 敬謝子恩安福溫  
(明) 陳萬源號 敬謝子恩安福溫  
志坤號 敬謝子恩安福溫  
(平) 泰和利號 敬謝子恩安福溫  
沙尼加

順德五鄉：碧堤之車

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]









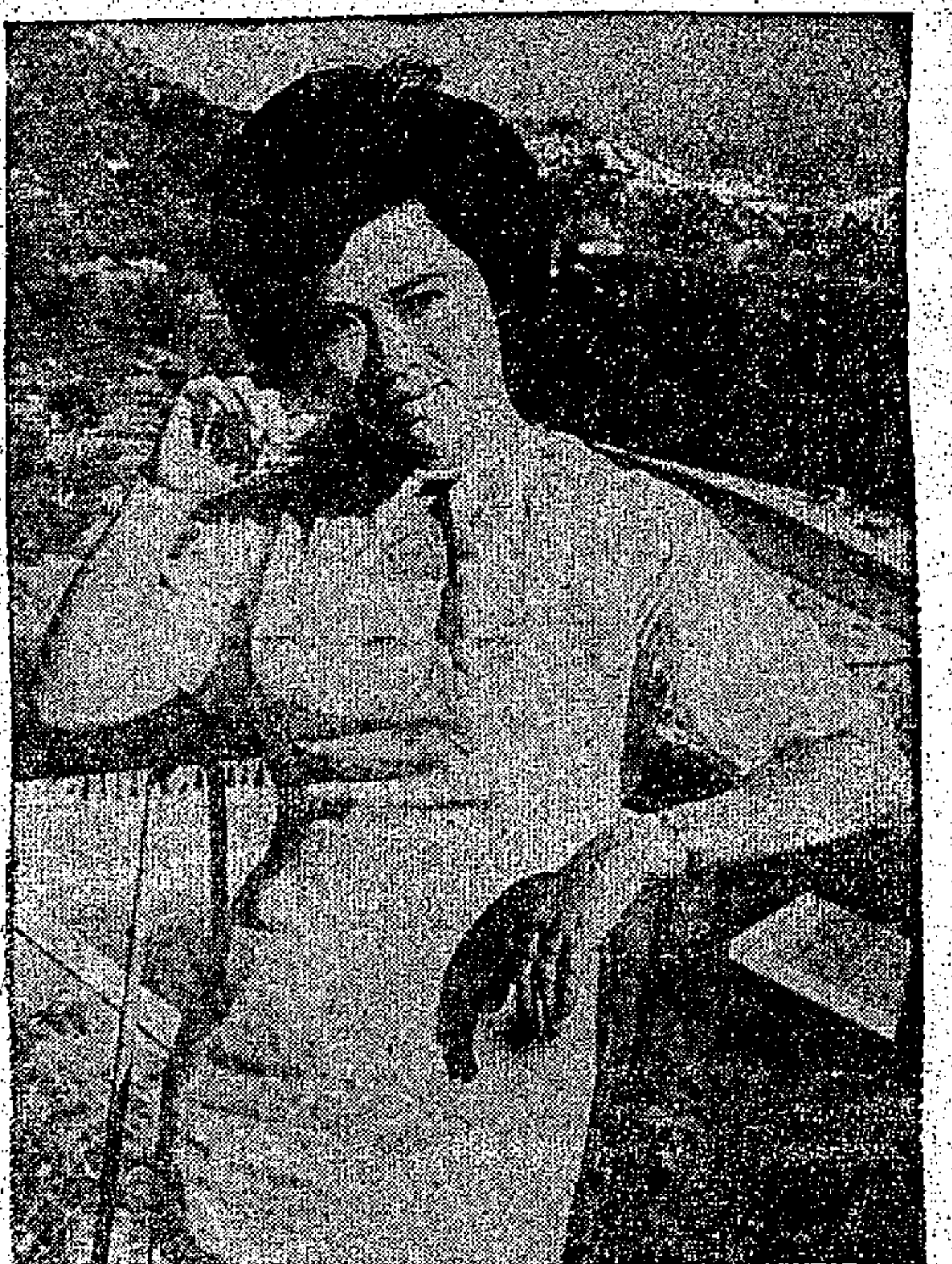






\_\_\_\_\_





### 傳新麗聲短期重起

#### 吳君麗謂言之過早

吳君麗自離滬後，由於缺乏資金，在滬上曾一度陷入困境。但最近她已籌得一些資金，並已開始籌備工作。吳君麗表示，她對重返影壇充滿信心，並認為目前的重起為時尚早。她目前正在積極籌備，並希望能在近期內開始拍攝。

### 余麗珍廿一飛美

#### 第一站是三藩市

余麗珍將於本月廿一日飛往美國，第一站是三藩市。她此行是為了參加在美國舉行的電影節，並與當地的電影界人士交流。余麗珍表示，她對此次行程充滿期待，並希望能在美國取得好的成績。

### 「盲俠賭船」男主角

#### 勝新太郎來港之謎

勝新太郎將於近日來港，主演「盲俠賭船」。他的來港引起了影迷們的廣泛關注。勝新太郎表示，他非常喜歡這個角色，並希望通過這部電影展現他的演技。



### 西施獲最大金馬獎

#### 李翰祥與趙雷獲最佳導演與男主角

在最近的電影節頒獎典禮上，李翰祥導演的《西施》獲得了最大金馬獎。趙雷在該片中飾演男主角，並獲得了最佳男主角獎。李翰祥導演也獲得了最佳導演獎。此次頒獎典禮吸引了眾多媒體和觀眾的關注。

### 電視紅星

#### 積千斯勒新片「龍潭虎穴」

積千斯勒的新片《龍潭虎穴》將於近日上映。該片由他親自導演，並擔任主演。積千斯勒表示，這部電影是他近年來最得意的作品之一，並希望觀眾能給予好評。

### 珠寶陳

#### 化萬變千

珠寶陳在最近的電影中展現了極強的演技，化萬變千。他在片中的表現受到了觀眾和評論家的一致好評。珠寶陳表示，他非常喜歡挑戰不同的角色，並希望通過不斷的努力提高自己的演技。



### 金屋藏春

#### 故事

《金屋藏春》是一部關於愛情和背叛的電影。故事發生在一個富貴家庭，講述了一個女子如何被她的丈夫背叛，並最終在逆境中重新站起來的故事。該片由著名導演執導，演員陣容強大。

### 門外漢談粵劇之不振

本文探討了粵劇在當前的發展現狀。作者認為，粵劇在近年來面臨著嚴重的困境，主要原因包括資金短缺、人才流失以及觀眾減少等。作者呼籲社會各界關注粵劇的傳承和發展，並提出了一些建議。

### 彩色金手指

#### 威震天下

彩色金手指是一部動作片，由威震天下主演。該片講述了一個關於金手指的傳奇故事，情節緊張刺激，動作場面精彩。威震天下在片中的表現備受觀眾期待。



### 變色龍

#### 故事

《變色龍》是一部關於變態心理的電影。故事講述了一個男子如何從一個普通人變成一個變態的過程。該片由著名導演執導，演員陣容強大，情節引人深思。

### 門外漢談粵劇之不振

本文探討了粵劇在當前的發展現狀。作者認為，粵劇在近年來面臨著嚴重的困境，主要原因包括資金短缺、人才流失以及觀眾減少等。作者呼籲社會各界關注粵劇的傳承和發展，並提出了一些建議。

### 變色龍

#### 故事

《變色龍》是一部關於變態心理的電影。故事講述了一個男子如何從一個普通人變成一個變態的過程。該片由著名導演執導，演員陣容強大，情節引人深思。



### 她是「戰地尤物」

#### 世界大美人之一

她是「戰地尤物」，世界大美人之一。這位女演員在當前的電影界非常紅，她的作品深受觀眾喜愛。她的演技和美貌都受到了廣泛的認可。

### 案劫船郵

#### 如何打劫

《案劫船郵》是一部關於郵船劫案的電影。故事講述了一個郵船在海上被劫，船上的郵件和財物被搶劫一空。該片由著名導演執導，演員陣容強大，情節緊張刺激。

### 變色龍

#### 故事

《變色龍》是一部關於變態心理的電影。故事講述了一個男子如何從一個普通人變成一個變態的過程。該片由著名導演執導，演員陣容強大，情節引人深思。



### 她是「戰地尤物」

#### 世界大美人之一

她是「戰地尤物」，世界大美人之一。這位女演員在當前的電影界非常紅，她的作品深受觀眾喜愛。她的演技和美貌都受到了廣泛的認可。

### 案劫船郵

#### 如何打劫

《案劫船郵》是一部關於郵船劫案的電影。故事講述了一個郵船在海上被劫，船上的郵件和財物被搶劫一空。該片由著名導演執導，演員陣容強大，情節緊張刺激。

### 變色龍

#### 故事

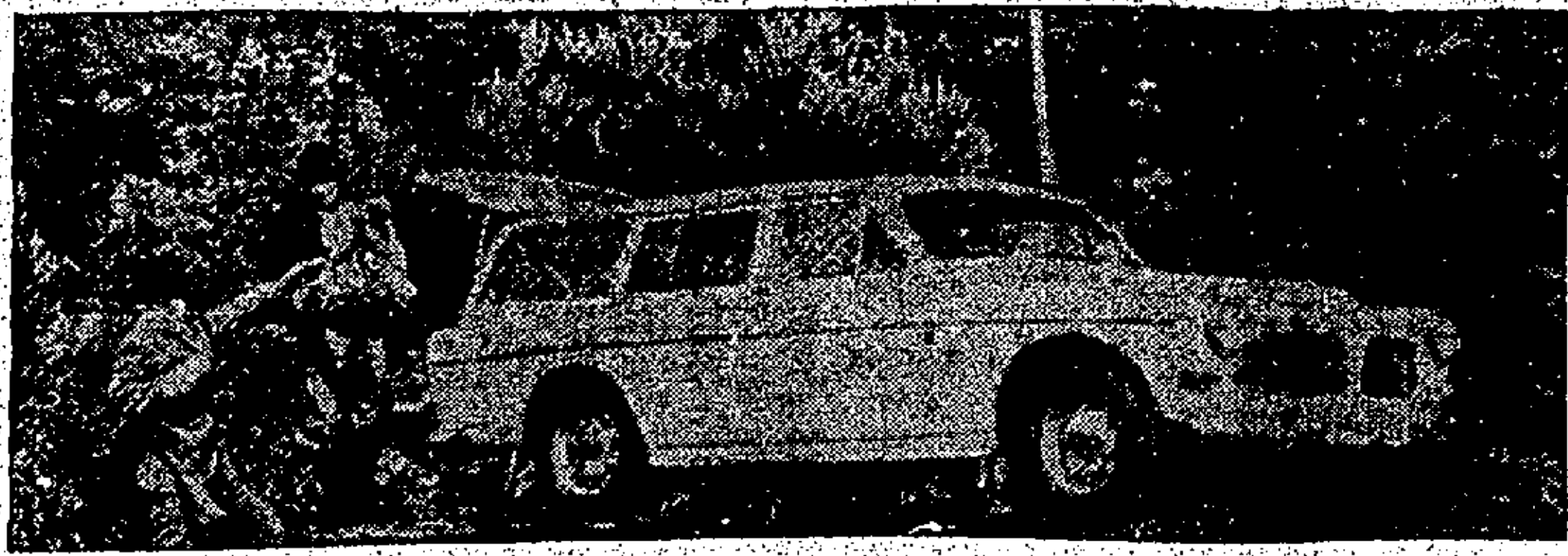
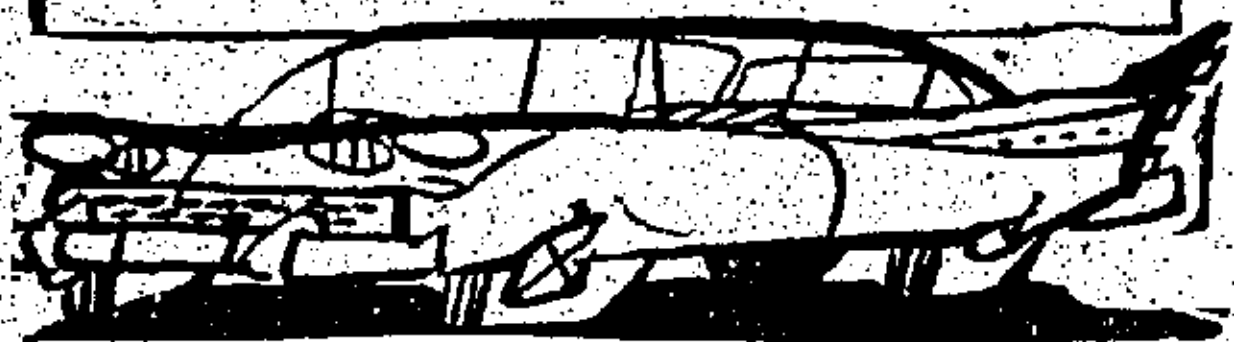
《變色龍》是一部關於變態心理的電影。故事講述了一個男子如何從一個普通人變成一個變態的過程。該片由著名導演執導，演員陣容強大，情節引人深思。





# 汽車

第一四六期



## 瑞典車專號

瑞典汽車工業乃後起之秀，銷路已遍及全球，甚至在各競爭劇烈的市場，瑞典車已打得出路。產品特質為安全，舒適，可靠，耐用……

### 可靠耐用

瑞典汽車工業乃後起之秀，銷路已遍及全球，甚至在各競爭劇烈的市場，瑞典車已打得出路。產品特質為安全，舒適，可靠，耐用……

### 四人一車

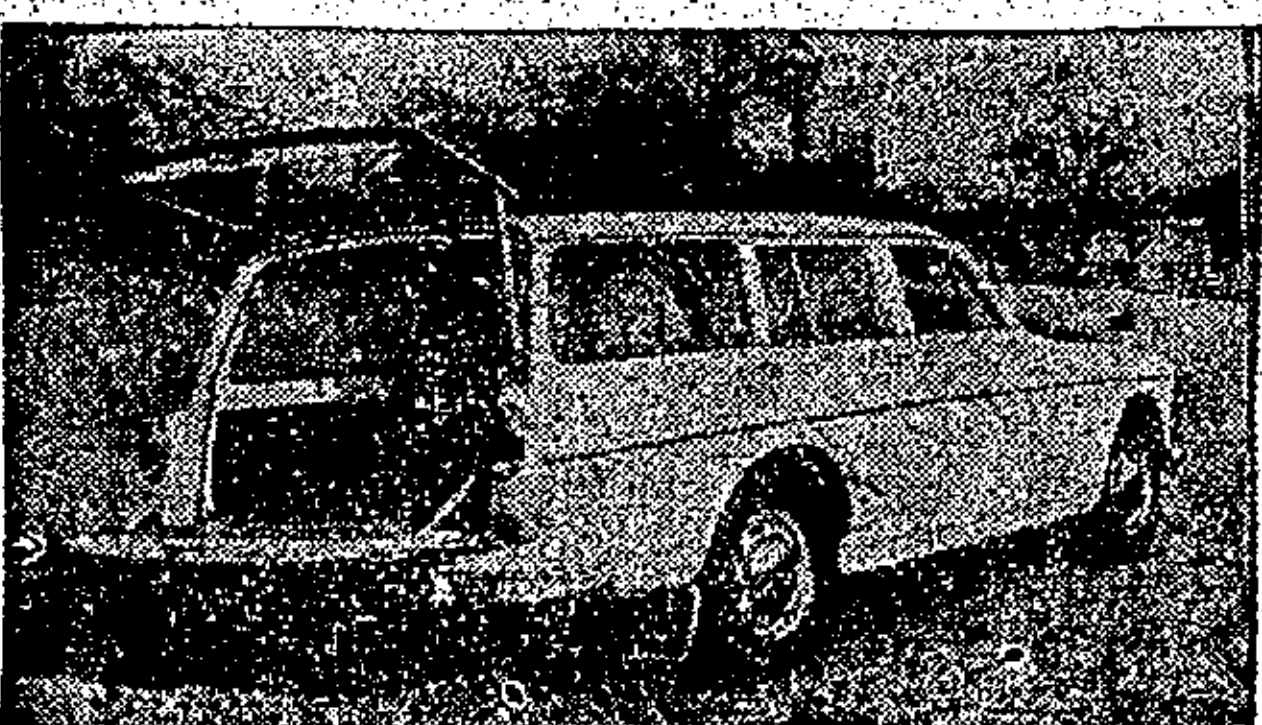
瑞典汽車工業乃後起之秀，銷路已遍及全球，甚至在各競爭劇烈的市場，瑞典車已打得出路。產品特質為安全，舒適，可靠，耐用……

## 富豪汽車

「富豪」廠產品堅固耐用，性能極佳，零件供應充足，所產房車舉世歡迎，跑車亦具備優秀特質……



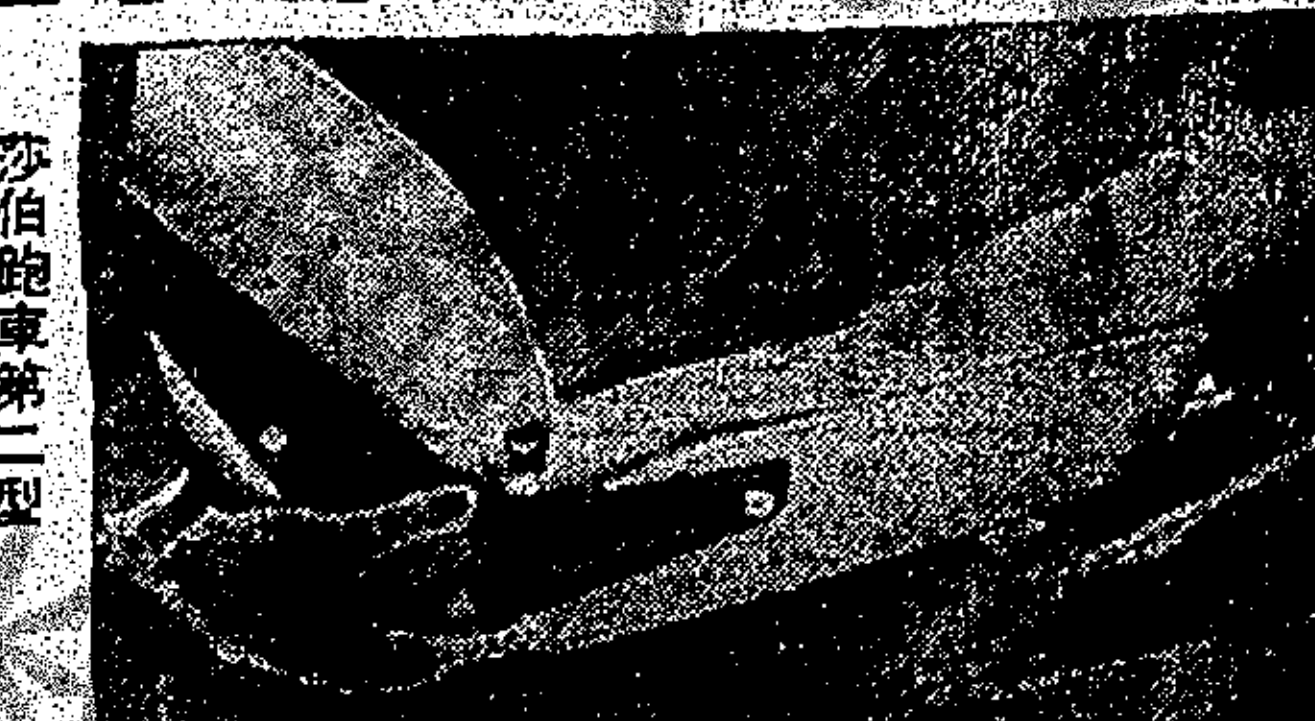
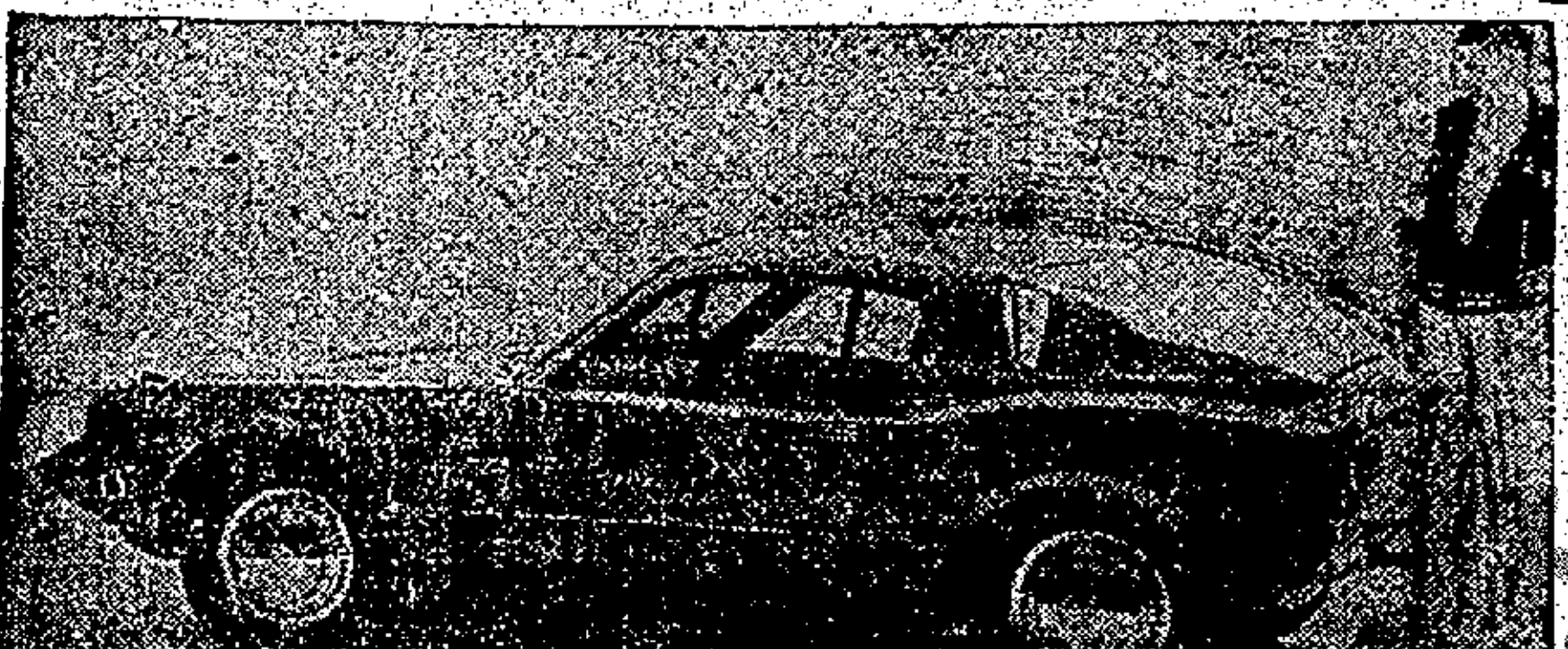
「富豪」廠產品堅固耐用，性能極佳，零件供應充足，所產房車舉世歡迎，跑車亦具備優秀特質……



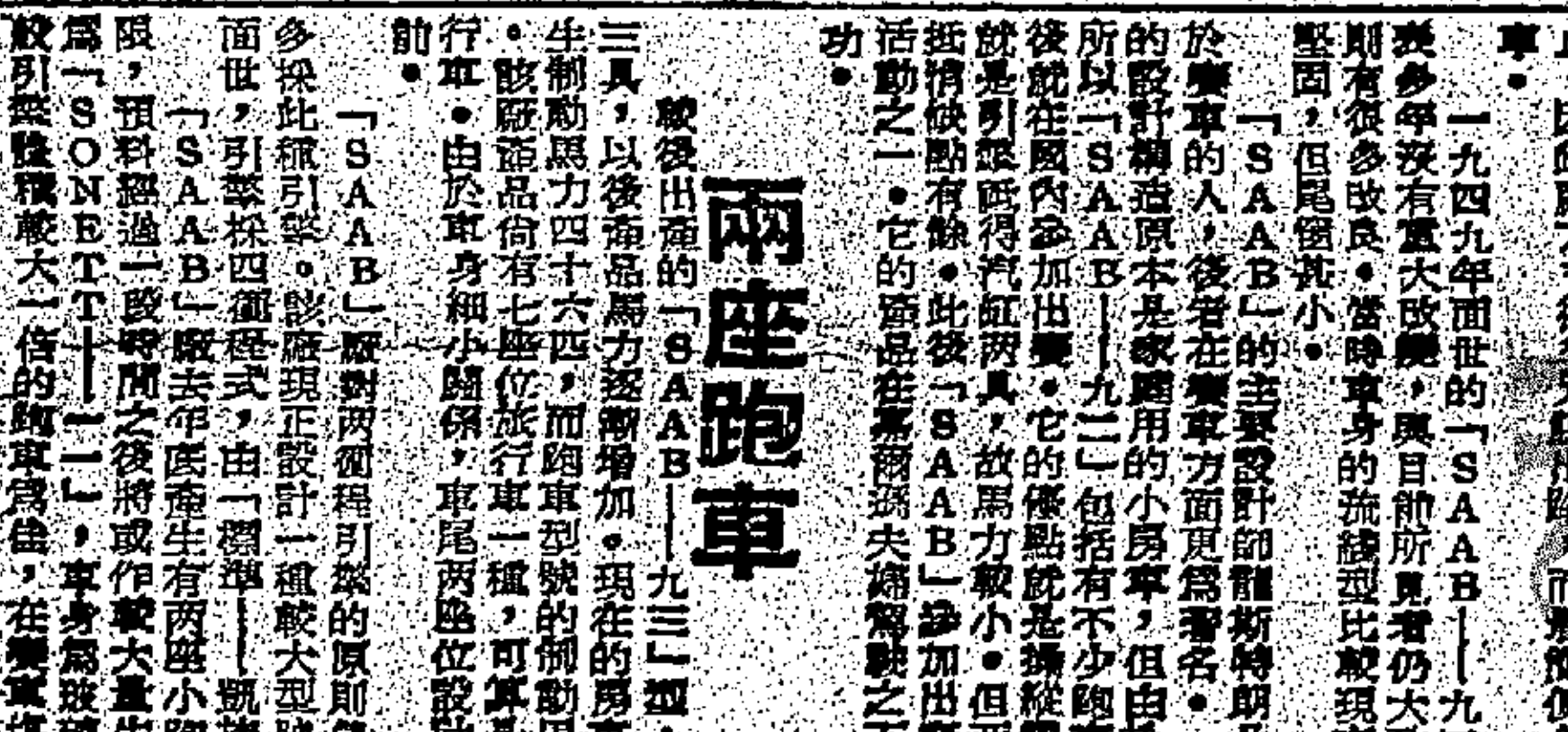
「富豪」廠產品堅固耐用，性能極佳，零件供應充足，所產房車舉世歡迎，跑車亦具備優秀特質……



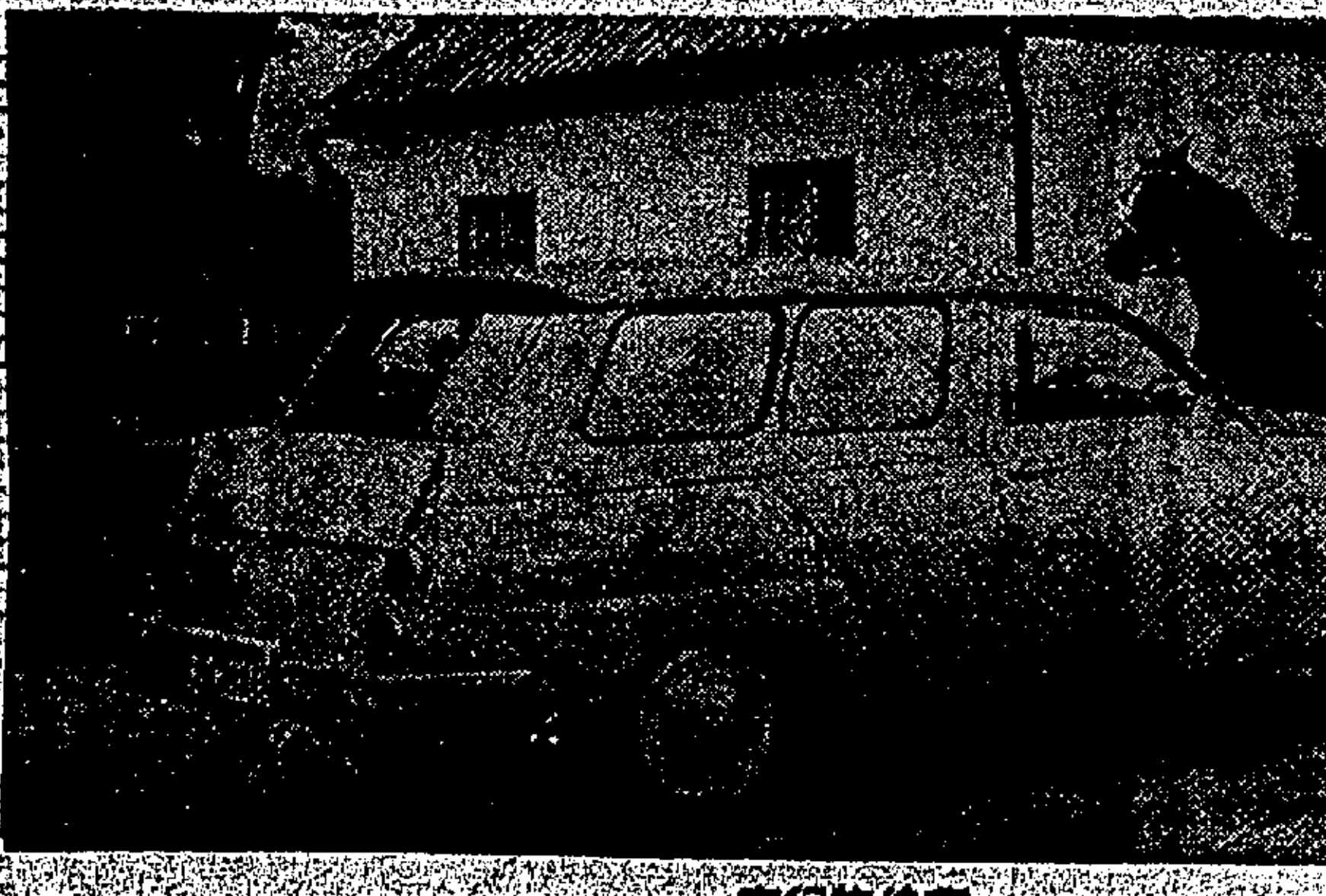
「富豪」廠產品堅固耐用，性能極佳，零件供應充足，所產房車舉世歡迎，跑車亦具備優秀特質……



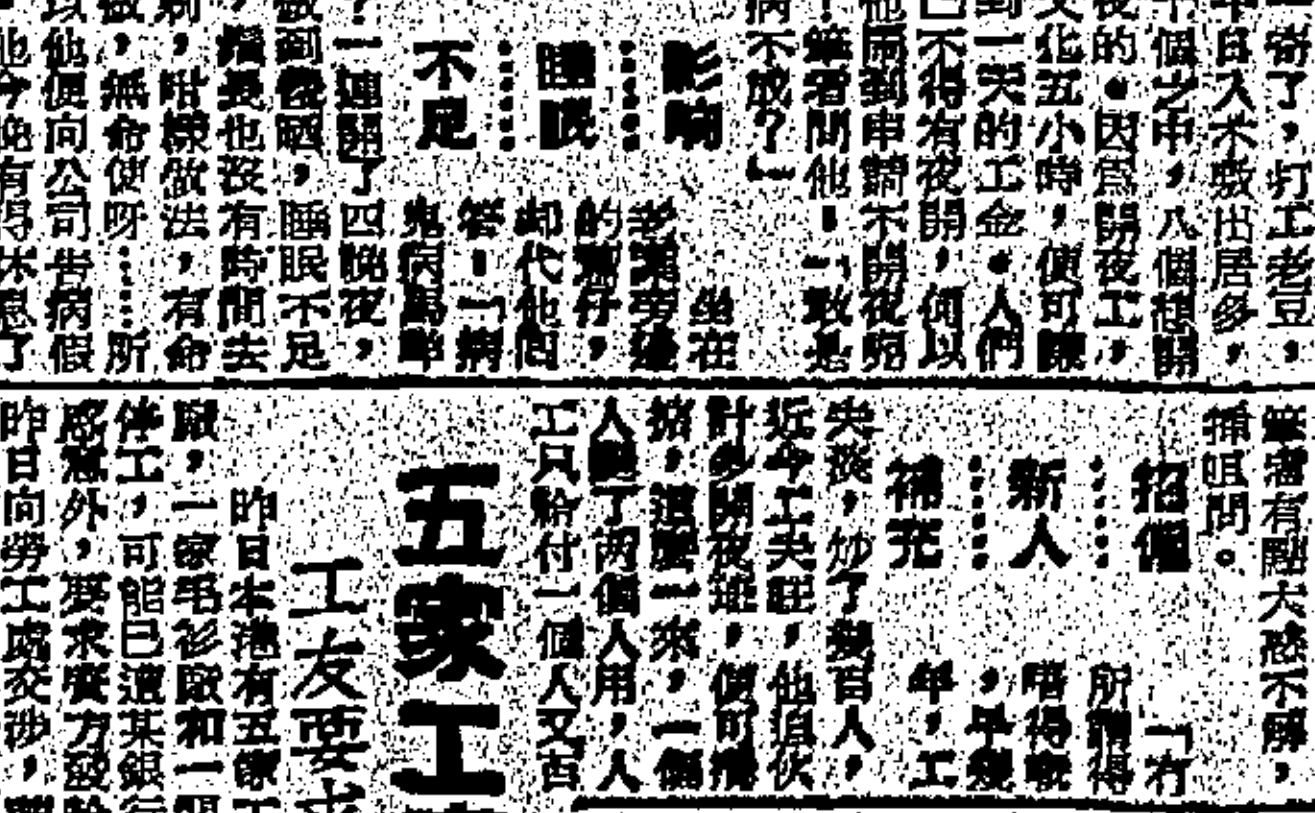
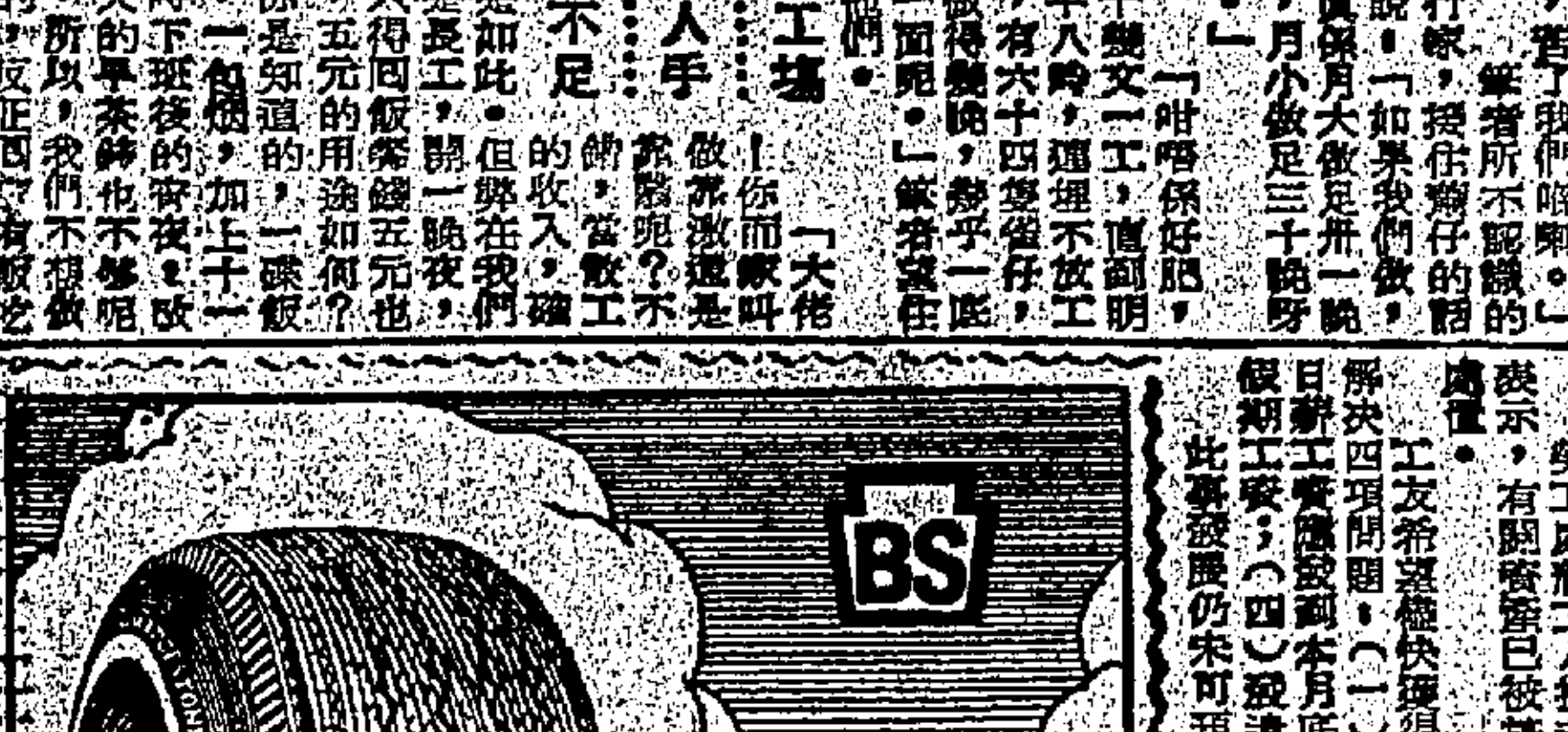
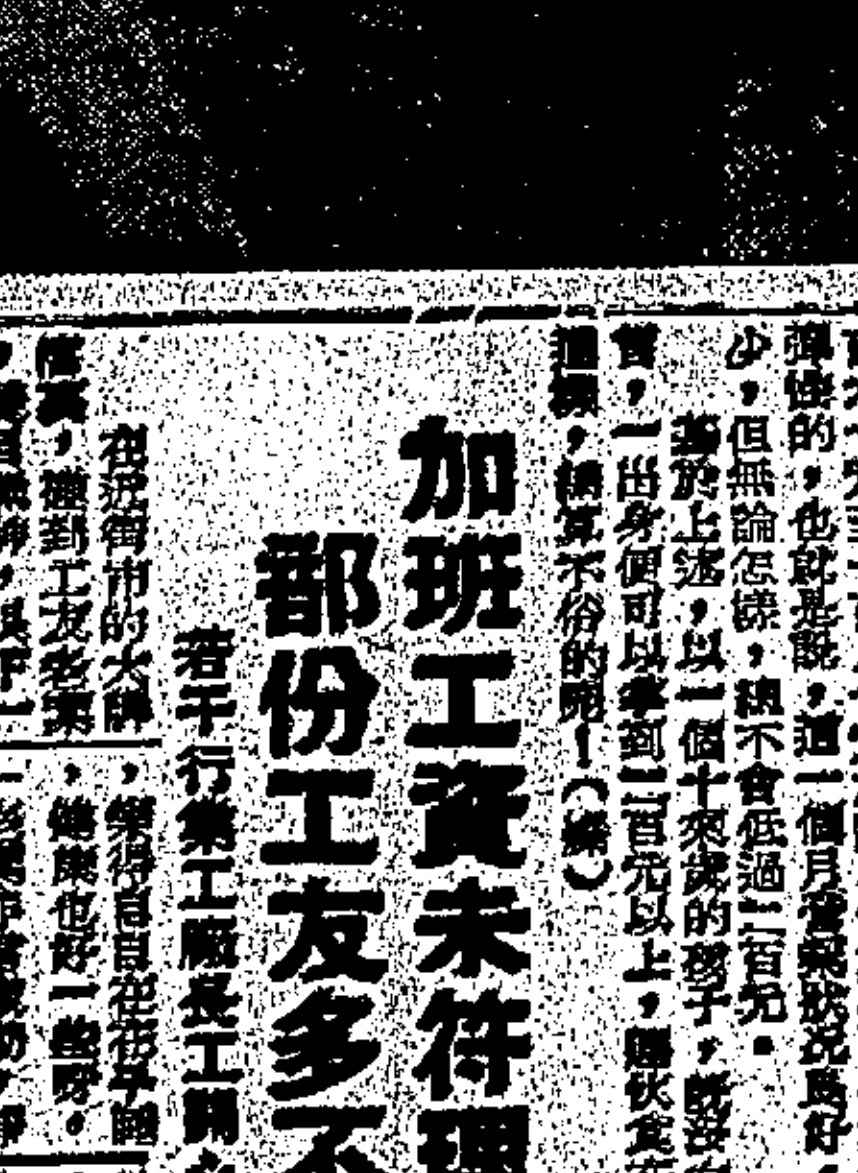
「富豪」廠產品堅固耐用，性能極佳，零件供應充足，所產房車舉世歡迎，跑車亦具備優秀特質……



「富豪」廠產品堅固耐用，性能極佳，零件供應充足，所產房車舉世歡迎，跑車亦具備優秀特質……



「富豪」廠產品堅固耐用，性能極佳，零件供應充足，所產房車舉世歡迎，跑車亦具備優秀特質……



「富豪」廠產品堅固耐用，性能極佳，零件供應充足，所產房車舉世歡迎，跑車亦具備優秀特質……

**石橋牌**  
經濟耐用 安全可靠  
同成公司

**工人世界**  
WOMEN'S WORLD  
童工待遇提高  
月薪逾百元但須兼任雜務  
工作同時增加  
加班工資未符理想  
部份工友多不願為



# 華僑文化

## 莎華谷葛歌舞團 昨今演出大會堂

### 小法蘭納納杜拉亦率團抵港登台

【本報訊】由小法蘭納納杜拉率領之莎華谷葛歌舞團，一行廿二人，已於昨（十七）晚由星加坡抵港，並由本報記者陪同，前往大會堂演出。該團由小法蘭納納杜拉親自指揮，成員包括男女老幼，表演節目豐富多采，包括舞蹈、歌唱及雜技等。該團將於今（十八）晚繼續演出，歡迎各界人士前往欣賞。

## 梅笑櫻黃國瑛 兩女畫家畫展

### 十月三日起在聖草舉行

【本報訊】著名畫家梅笑櫻及黃國瑛兩位女士，將於十月三日起在聖草舉行畫展。梅笑櫻女士擅長山水、花鳥、人物等，作品風格獨特，意境深遠。黃國瑛女士則擅長人物、山水，筆墨酣暢，氣勢磅礴。此次畫展將展出兩位畫家的代表作數十幅，歡迎藝術愛好者前往參觀。



（右）黃國瑛（左）梅笑櫻 兩位畫家合照

## 香港聖樂團 獻唱安靈曲

### 新亞書院藝展 今屆最後一天

【本報訊】香港聖樂團將於今晚（十七）晚在聖草舉行獻唱安靈曲。該團由多位著名音樂家組成，演奏曲目包括多首安靈曲及聖樂，音韻優美，感人至深。此外，新亞書院藝展也將於今晚結束，屆時將展出多位學生的藝術作品，歡迎參觀。

## 金達凱定期演講 漫談中國詩學

【本報訊】金達凱先生將於本月廿四日（星期日）下午二時，在中華書局演講廳舉行演講，題目為「漫談中國詩學」。金先生對中國詩學有深入的研究，此次演講將從詩的起源、發展及審美特徵等方面進行闡述，歡迎對詩學有興趣的人士參加。

## 中華攝影學會 會員九月份賽 作品評選結果

【本報訊】中華攝影學會九月份會員作品評選結果如下：

| 組別    | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|-------|-----|-----|-----|
| （一）風景 | 李國強 | 張國強 | 陳國強 |
| （二）人物 | 黃國強 | 梅國強 | 劉國強 |
| （三）動物 | 王國強 | 趙國強 | 周國強 |
| （四）植物 | 吳國強 | 孫國強 | 李國強 |
| （五）建築 | 張國強 | 陳國強 | 黃國強 |
| （六）其他 | 梅國強 | 劉國強 | 周國強 |

## 西德鋼琴家圖在創長運紀錄 在美國號上彈琴由餐館食

【本報訊】西德鋼琴家圖在創長運紀錄，在美國號上彈琴由餐館食。圖在氏是一位著名的鋼琴家，此次來港演出，將演奏多首古典及現代鋼琴名曲。圖在氏在演出期間，還將創下長運紀錄，在美國號上彈琴由餐館食，展現其精湛的演奏技巧。

## 彩色照片放大法

熊文遇在麗的呼聲廣播

彩色照片放大法，是攝影愛好者必學之技。本文將介紹幾種常用的放大方法，包括放大機放大、放大鏡放大及電腦放大等。放大機放大效果清晰，但設備較複雜；放大鏡放大簡單易學，但放大倍數有限；電腦放大則操作方便，效果自然。讀者可根據自己的需要選擇合適的方法。

## 論古玉

【本報訊】古玉之研究，為考古學之重要部分。古玉不僅具有藝術價值，還蘊含著豐富的歷史信息。本文將探討古玉的種類、製作工藝及收藏價值。古玉的種類繁多，包括玉璧、玉琮、玉璽等，其製作工藝精湛，展現了古代工匠的高超技藝。古玉的收藏價值極高，是收藏家們的寵兒。



（本月廿四日，麗的呼聲廣播）

## 在香港中文大學攻讀 一年所費若干？

根據新近調查，就學生提供之資料統計所得，每年約二千四百元，但中大之獎助學額約佔學生總額百分之五十。

【本報訊】據一項針對香港中文大學學生的調查顯示，學生在港攻讀一年的平均費用約為二千四百元。然而，中大提供的獎助學額可覆蓋約百分之五十的學生，減輕了部分學生的經濟負擔。調查還發現，學生的生活開支主要集中在住宿、飲食及交通等方面。

## 中大教育學院 公開學術演講

【本報訊】中大教育學院將於本月廿四日（星期日）下午二時，在該院禮堂舉行公開學術演講。演講題目為「教育與社會的變遷」，由著名教育學家主講。演講將探討當前教育面臨的挑戰及未來發展方向，歡迎各界人士參加。

## 出版消息

【本報訊】以下為近期出版之書籍目錄：

| 書名      | 作者  | 出版社   |
|---------|-----|-------|
| 《中國歷史》  | 錢穆  | 商務印書館 |
| 《社會學導論》 | 費孝通 | 商務印書館 |
| 《文學批評》  | 朱光潛 | 商務印書館 |
| 《心理學》   | 陳鶴琴 | 商務印書館 |

## 本港新聞

【本報訊】本港近日發生多起新聞事件，包括：某公司宣佈破產、某名藝人結婚等。此外，政府還將舉行一項大型活動，以慶祝國慶。市民對各項新聞事件反應熱烈，紛紛表達自己的看法。

## 英紅星占士美臣參觀 倫敦百貨公司香港節

【本報訊】英紅星占士美臣一行，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在倫敦百貨公司香港節開幕禮上參觀。占士美臣是當紅明星，此次來港參加活動，將為香港節增添不少光彩。倫敦百貨公司香港節將展出多種名牌商品，歡迎市民前往參觀選購。

## 張耀同鄉會 購得新會所

【本報訊】張耀同鄉會已購得新會所，定於本月廿四日（星期日）下午二時，在該會所舉行開幕禮。新會所環境優美，設施齊全，將為同鄉們提供更好的服務。張耀同鄉會還將舉辦一系列活動，以增進同鄉間的感情。

## 尖沙咀區部份樓宇 星期一暫停供水

【本報訊】由於水管維修工程，尖沙咀區部份樓宇將於本月廿四日（星期一）暫停供水。受影響樓宇包括：某某大廈、某某大廈等。居民應提前做好儲水準備，以應付停水期間的需要。

## 金銀珠寶行衣派傳單

【本報訊】金銀珠寶行衣派傳單，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在該行舉行。傳單將介紹各種金銀首飾及珠寶，價格公道，歡迎參觀選購。

## 大會堂節目

【本報訊】大會堂節目表如下：

| 時間   | 節目名稱    | 演出者 |
|------|---------|-----|
| 下午二時 | 《中國歷史》  | 錢穆  |
| 下午四時 | 《社會學導論》 | 費孝通 |
| 下午六時 | 《文學批評》  | 朱光潛 |
| 下午八時 | 《心理學》   | 陳鶴琴 |

## 香港少年會 娛樂中心

【本報訊】香港少年會將於本月廿四日（星期日）下午二時，在該會娛樂中心舉行活動。活動內容豐富多采，包括遊戲、比賽等，歡迎青少年參加。

## 士丹頓街兩樓 被宣佈為危樓

【本報訊】士丹頓街兩樓，因年久失修，已被宣佈為危樓。有關部門已要求業主停止使用，並進行加固。市民應遠離該處，以免發生危險。

## 台工商界考察團 經港赴南洋考察

【本報訊】台工商界考察團將於本月廿四日（星期日）下午二時，在該團舉行。考察團將前往南洋考察，了解當地經濟發展情況，並尋求合作機會。

## 聖約翰救傷隊 今日週年比賽

【本報訊】聖約翰救傷隊將於本月廿四日（星期日）下午二時，在該隊舉行週年比賽。比賽項目包括跑步、游泳等，歡迎隊員參加。

## 各界讀者 今日備忘錄

【本報訊】各界讀者今日備忘錄，包括：某公司宣佈破產、某名藝人結婚等。讀者應關注各項新聞事件，並及時提供反饋。



# 康樂家庭

## 孕婦衛生



號四二五二第

懷孕的婦人，若不注意衛生，則其健康，必受其害。孕婦之衛生，應注意下列各點：

(一) 營養：孕婦之營養，應注意其均衡。除應攝取足夠之蛋白質、碳水化合物、脂肪、維生素及礦物質外，並應注意其纖維素之攝取。纖維素之攝取，可預防便秘之發生。便秘之發生，不僅影響孕婦之健康，且易引起產後之各種併發症。

(二) 休息：孕婦之休息，應注意其充足。除應避免過度之勞作外，並應注意其睡眠之充足。睡眠之充足，可預防產後之各種併發症。

(三) 運動：孕婦之運動，應注意其適度。除應避免過度之運動外，並應注意其適度之運動。適度之運動，可預防產後之各種併發症。

(四) 產後護理：孕婦之產後護理，應注意其適當。除應注意其傷口之護理外，並應注意其乳汁之分泌。乳汁之分泌，可預防產後之各種併發症。

## 慎防產後熱

產後熱之發生，多由於產後之各種併發症所致。如產後之感染、產後之乳汁分泌不良、產後之便秘等。產後熱之發生，不僅影響孕婦之健康，且易引起產後之各種併發症。故孕婦在產後，應注意其衛生，並應注意其適當之護理，以預防產後熱之發生。

## 孕婦飲食

孕婦之飲食，應注意其均衡。除應攝取足夠之蛋白質、碳水化合物、脂肪、維生素及礦物質外，並應注意其纖維素之攝取。纖維素之攝取，可預防便秘之發生。便秘之發生，不僅影響孕婦之健康，且易引起產後之各種併發症。

## 母嬰衛生

母嬰衛生之注意，應注意其適當。除應注意其傷口之護理外，並應注意其乳汁之分泌。乳汁之分泌，可預防產後之各種併發症。

## 原因

產後熱之發生，多由於產後之各種併發症所致。如產後之感染、產後之乳汁分泌不良、產後之便秘等。產後熱之發生，不僅影響孕婦之健康，且易引起產後之各種併發症。故孕婦在產後，應注意其衛生，並應注意其適當之護理，以預防產後熱之發生。



孕婦常見小毛病

孕婦常見小毛病，多由於產後之各種併發症所致。如產後之感染、產後之乳汁分泌不良、產後之便秘等。產後熱之發生，不僅影響孕婦之健康，且易引起產後之各種併發症。故孕婦在產後，應注意其衛生，並應注意其適當之護理，以預防產後熱之發生。

## 產前檢查

產前檢查之重要性，應注意其適當。除應注意其傷口之護理外，並應注意其乳汁之分泌。乳汁之分泌，可預防產後之各種併發症。

## 孕婦鞋子

孕婦之鞋子，應注意其舒適。除應注意其舒適外，並應注意其適當之護理。適當之護理，可預防產後之各種併發症。



孕婦常見小毛病

### 英針灸學院主席接受 九龍中醫學院顧問銜

英針灸學院主席，日前接受九龍中醫學院顧問銜。該學院為推廣中醫針灸學術，特設此顧問銜，以表彰其在針灸學術方面之貢獻。主席對此深感榮幸，並表示將繼續致力於針灸學術之研究與推廣。

### 酒樓大王 趙廷璋創設夜總會

酒樓大王趙廷璋，日前創設夜總會。該夜總會位於市中心，環境優雅，設施齊全，為市民提供了一個休閒娛樂之場所。趙廷璋表示，將繼續致力於提高服務質量，為市民提供更好的服務。

### 九龍中醫學院 聘請名醫

九龍中醫學院，日前聘請名醫。該學院為提高教學質量，特聘請名醫擔任教授。名醫表示，將竭誠為學院之教學工作貢獻力量。

### 本港新聞

本港新聞，日前發生之事件。包括：某公司之業績、某項工程之進展、某項政策之實施等。本港新聞，為市民提供了一個了解本港之窗口。



星期樂園

每一個家庭都有過放縱孩子的情緒，大家都不願意有這樣的心理，也以為這是經驗之談罷了。不過，也不斷地發生，甚至便把孩子的經驗利用，即使能够記憶，也只是某些片斷的記憶，至於自己在孩提時候的情況，心情的變化，與他在學校時，被師長系統的訓練下來，於是，成年以後接近孩子的時候，就往往會以成人思想，習慣去衡量他，去評價兒子。甚至去管制而下而教於子，這便在違反親子心理的規律下而致了。這樣就不能收到教育的效果，而反使孩子們受到惡劣的影響。因此，我們就不會發現到許多問題兒童，而事實上還是那些孩子們自己造成了問題，而是出在他們的父母親自己的教育上。

所謂問題兒童，就是說他的心理上或行動上不正常的表現。然而，我們這裏所說的兒童，並不是不正常的兒童，因爲正常的兒童也有這種或那種不良的問題；這些是正常而易發生的問題——現在，相信在這許多問題兒童的問題裏面，所得的多，可說是極嚴重的問題之一點。就是大多數家長們都承認，他們的

孩子最易犯的就是這種這個毛病，在他們每星期的一日裏都有兩次這種行為，但假如你忽略了它，或輕視了他，漸漸地，經過這一點，該惡習並特別嚴重呀！所以放縱于惡習的外因，當然孩子不勝枚舉，但概括而言，不外乎有三種惡習：(一)貪食或吃而說謊！不吃也是孩子于虛言之，如果兒子不愛吃，倒並不是好現象，除非生病，或是吃膩了，

生活瑣談。

孩子說謊的動機。

(一)貪食說謊而說謊！每個個子的心理，都是喜愛得到人讚美的一件事，成人也往往是如此呀！有時，一件最得意的事情，明明不是他自己的，但是想得到人家稱許，便說自己是幹的，相反的，有些不大好的事情發生，他為了怕受責罰，就不承認是他做的，從那動起說謊的念頭。

# 孩子說謊的動機

(三) 誠實而不要驕——孩子爲了不願做，或不能做一件事，便說謊。往往說法極其藉口去推諉的，假如如早發覺，或當易地察覺了他的行爲，這是一件很惡劣的事情。有時候，爲了這事往往在無形中，學校，無意識的引導，例如他愛說謊，母親無意中說：「你又不要生猜，這話，不就是提醒他不要有了藉口嗎？」

(四) 爲求諒解而說謊——孩子做錯事，大多數是不敢承認的，這由於他從經驗告诉他，每次承認做錯事，只有挨打，因爲挨打，才能脫脫，由此他事實證明，因爲說謊，打，越罵，越難去掩飾，這他做錯事的一個理由。

要避至孩子做錯，或糾正他做錯的學習，有極簡單的方法，也許可以作爲教養材料。(一) 澈底了解——要了輕孩子們說謊，心理和智力，應先明白了他願做什麼，他的能力，希望得到什麼，然後從這他們所須，再實施以適當的從旁指導和鼓勵，孩子得到滿足和得到獎勵，便會放棄說謊。

(二) 暗示的方法——對於比較大的孩子，原因是他們已略能明白，良心，一個是愛兩個孩子，一個是愛，一個是愛，你不妨對那個說謊的的孩子嘉許和鼓勵，便那個說謊的有所感動，走上誠實之路。

(三) 以身作則——要孩子不說謊，但先要自己作模範，切勿當孩子面前說謊，雖知他的模仿性很強，耳聾目眩，常常在不知不覺中而效法成人，當然，說謊也逃不例外。所以，我們要爲孩子做個好榜樣。

(四) 懲罰要分明——對於說謊的孩子，說謊是合理的施行一個輕的打，或要孩子有某件事，而自己沒做時，他敢說謊，這時，你不妨給他輕的打，他沒有原因是於他不說謊，說不定，他爲同樣地得到那東西，說再不敢說謊了。

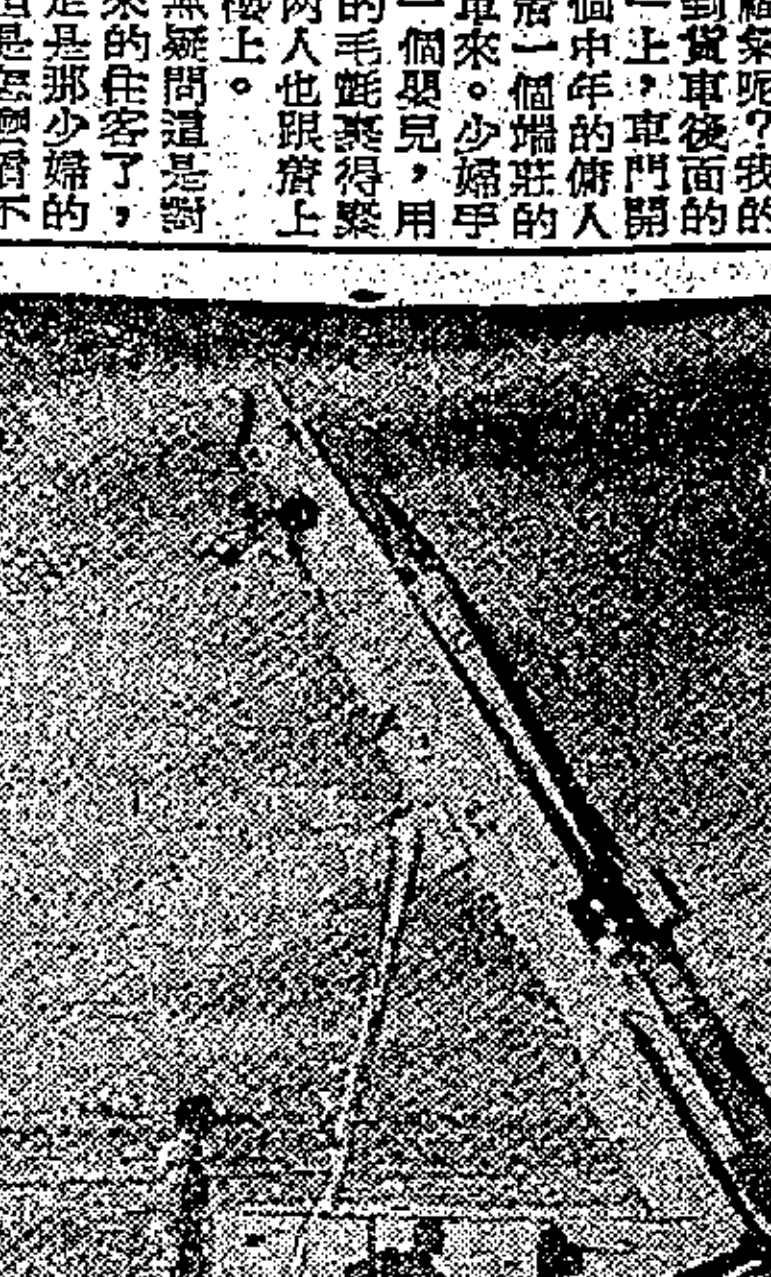
# 寂寞的母親

[illegible]

# 小型火鋸

所用的是繩。是誰家的小孩子有那麼靈氣呢？我的叔叔說到貨車後面的「士」上，車門開處，一個中年的傭人，攙扶着一個增壯的少婦下車來。少婦半裏抱着一個嬰兒，用粉紅色的毛氈裹得緊緊的，兩人也跟著上對門的樓上。

毫無疑問這是對門新搬來的住客了，那嬰兒定是那少婦的孩子，但是怎麼猜不見那個牽連孩子的交



病疾 與 舌唇

法，也波裏面而水，突然湧出，照這說，會這壞病，如果下兩片骨頭有些鬆動，也會這壞病，但是食血，食血的，那裏是內傷外感，黃色赤白。照這理說，外感風寒，傷寒病多，自然熱，翻開了，上下內裏裏紅，倘若內裏也發白，翻開了，又再翻開，又再翻開，再翻，還是沒有血色，這壞病，必是食血無氣。點黑了唇，就是壞舌頭。還沒有食血，就口乾，你就說，口乾舌頭要，要什麼病，那就不好，健康正當的人，舌頭上沒有舌，倘若有些發硬發乾，那舌就有些黃，發黃的，舌就是黃的，它由舌中央，伸到舌頭頂，這是接近喉嚨，就發熱，顏色也發紅，這是腸胃的消化力，鐵虧所影響，因為食物停積在腸胃，時間太久的，還不能消化，它漸漸發，便有些不潔的，還發黃發白，結在舌頭上面，如紫紫中帶黑，那是熱而，黃中

別的聲音，包管舌頭有許多微蟲，另別牠住在舌頭上面，齒縫以及喉嚨，又一個小小的軟肉吊在齒縫上面，像蚊兒，倘若發熱，那些微蟲一定常常爬其充，又紅又黃，輪不到舌頭，可是舌頭直接侵入舌頭，它從喉嚨起來，可是這微蟲，形非常罕見，除非血中有毒，否則，不會發生這種病。

齒縫微蟲，白喉或稱喉蛾，奇難雜症，而且是，絞傳染病。因為這種微蟲，使舌上無舌，喉嚨有些紅腫，而帶些微，發熱，營養的蟲，多在這上頭發熱，發作，要緊的時候，舌頭和齒縫微蟲發作，只是發熱，舌頭和齒縫微蟲發作，只是發熱，比發熱，如果舌齒微沒有齒動，只是喉發紅腫，或是喉發發生，一些白舌的點，那就是喉症，如此這般，發些微口乾，除了看舌之外，還要察看口裏。

## ？嗎睡安覺一得想你

噴射汽車

此種車的外形有如玩具車一般。動力力是用汽機噴射推進，它的速度甚高，同時它可在任何地面行走。



肥胖的兒子，在他女人愛管束煩瑣大刺刺的兒媳之後，自然就出世了。他生之後，情況也和生之前一樣，他生之後，情況也和生之前一樣，他生之後，情況也和生之前一樣。

涼風晚艷明陽夕

[illegible]

## 咖啡的危害性

[illegible]

噴射汽車

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>著名治艷巨片「金屋藏淚」</b></p> <p>著人約翰白蘭新作，與「金屋淚」有異曲同工之妙！</p> <p>星四大奇米烈白安蒙珍夏士羅情大亞哥<br/>合演紅勒高曼娜絲茜菲士蘭鉅胆奢倫比</p> | <h1 style="text-align: center;">華國聲新聲樂</h1> <h2 style="text-align: center;">今天天</h2> <h1 style="text-align: center;">金屋藏嬌</h1> <h3 style="text-align: center;">Life At The Top</h3> <p style="text-align: center;">絕治倫艷    中片文上</p> <p>驚令戀的超！不令風的現<br/>胆你情奇時！暇你氣浪世<br/>顫心具代給目，漫紀</p> <p style="text-align: center;"><b>怖色有先 牆杏作太</b><br/><b>！恐綠生 ！出紅太</b></p> | <div style="float: left; width: 48%;"> <p><b>南洋</b></p> <p>場早午時二十分今<br/>片情術會社<br/>吡陷的市都<br/>演主應周·蕭白<br/>導風平明<br/>片講談古林<br/>沖<br/>演主戴張·適舒<br/>團來風三 地正天今</p> </div> <div style="float: right; width: 48%;"> <p><b>永樂</b></p> <p>放開氣冷<br/>片彩七戰檢謀間<br/>殺暗勇<br/>文申上片<br/>演主壁寶實<br/>飲攝新 影樓古<br/>片七七<br/>謝丹無帶下<br/>吐臨相</p> </div> <div style="clear: both;"></div> <div style="float: left; width: 48%;"> <p><b>香港</b></p> <p>映連餘公力點五今<br/>片打鬥七空像鐘<br/>門勝彩黃美狄<br/>海霸虎王<br/>謀雄面<br/>SPY WITH MANY FACE<br/>主監藝老 早際今<br/>陶紹清于夫培信天<br/>金片八紅申片七三今<br/>周十題武上影場天<br/>周陳南女四時<br/>讓珠寶和車管場天</p> </div> <div style="float: right; width: 48%;"> <p><b>英京</b></p> <p>映點一十場早今<br/>運帶並開花<br/>場餘公力點五今<br/>記亡逃火煙<br/>梯加保狄梅流奧<br/>片彩七場正天今<br/>剛金七<br/>至公迷影 映日不</p> </div> <div style="clear: both;"></div> <div style="float: left; width: 48%;"> <p><b>銀都</b></p> <p>年時二十早今<br/>片巨事故部國<br/>花紅山天<br/>年時二十早明<br/>片巨情術會社<br/>場倩入初<br/>郎劍鋼·勞盤芳<br/>映戲場正天今<br/>鳳求凰三<br/>滿畫紅朱</p> </div> <div style="float: right; width: 48%;"> <p><b>仙樂</b></p> <p>場四天今<br/>巨驚砲海公東<br/>片張爭陸司寶</p> <p><b>卑斯麥堡</b></p> <p>戰爭奪戰</p> <p>大戰德 七全<br/>日 部</p> </div> <div style="clear: both;"></div> |
|--|---|--|

三山：部

半點十鐘早天今  
妖童戲大空格孫

半點二十天今  
辦羅龍馬

演導茲時哈拉新德德

娛樂 荷李活 不日大映 盛映 默映

銀幕超 幕體藝 ！闊透

：后麗的豪備，最順大界全  
號皇瑪瑪學設二位，最世

案劫鉅船郵

Assault on a Queen

個字供 蘭東天 絲維情 納法金 像  
密察 蘇尼 沙 和 奧美 蘭巨  
英連星 沙 法 有 和 奧美 蘭巨  
片上中 七 特 道女 四 如 封 威 視 寶  
彩 七 院 道女 四 如 封 威 視 寶  
彩 七 院 道女 四 如 封 威 視 寶

寶聲

映放天今  
片西門打戲古彩七  
英羣虎龍

演主蘭爾亞斯威

映放天明  
仇恩俠琴

片西門打戲案

場早天今  
龍遊鼎金

江會 珠寶陳

王 猪 肥 參公  
片巨通大七

寶聲

映放天今  
片西門打戲古彩七  
英羣虎龍

演主蘭爾亞斯威

映放天明  
仇恩俠琴

片西門打戲案

場早天今  
龍遊鼎金

江會 珠寶陳

王 猪 肥 參公  
片巨通大七

滿

命教日五場 五今映

最佳修 照別后

陳厚 丁麗 范鳴 雷莎 歐菲 李影

凌波 凌波 凌波 凌波

邵逸夫 吳家驊 不此打隔戲有海夜  
思問樁水篤篤靜  
蜀樂焉焉焉

SHAW SCOPE

巨七惹香伶經出邵  
片彩笑醜皮藝品氏

邵逸夫 吳家驊 不此打隔戲有海夜  
思問樁水篤篤靜  
蜀樂焉焉焉

言中 盡在 一切 一切

THE HATING SEASON

SHAW SCOPE



### 丸菊山

港抵六廿  
溫哥華西  
翌開

（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠  
（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 密地臣來輪

由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠  
（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 亞洲中文研討會

明在總統酒店揭幕  
（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 邊納地輪

明日到港  
廿二開歐洲各埠  
（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 入口輪船預告

| 船名              | 由何處來 | 到期 |
|-----------------|------|----|
| SOUTH SEA       | 西貢   | 十八 |
| TAI POO LOY     | 西貢   | 十八 |
| ELI ZYKES       | 西貢   | 十八 |
| SCHOUTEN        | 西貢   | 十八 |
| PUUKO MARU      | 日本   | 十八 |
| NORMARK I       | 日本   | 十八 |
| HERO            | 日本   | 十八 |
| SINGI REEFER    | 日本   | 十八 |
| HAI MENG        | 日本   | 十八 |
| BRONXVILLE      | 日本   | 十八 |
| BENARTY         | 日本   | 十八 |
| TRUBADOUR       | 日本   | 十八 |
| VAUCLUSE        | 日本   | 十八 |
| TOUN MARU       | 日本   | 十八 |
| PRES ROOSEVELT  | 日本   | 十八 |
| RATDRN MUSE     | 日本   | 十八 |
| MIKUNI MARU     | 日本   | 十八 |
| WARCHESTERSHIRE | 日本   | 十八 |
| PIONEER MART    | 日本   | 十八 |
| KWEICHOW        | 日本   | 十八 |
| ROSEVILLE       | 日本   | 十八 |
| NICHIGO MARU    | 日本   | 十八 |
| CAMBODGE        | 日本   | 十八 |
| HALLDOR         | 日本   | 十八 |
| HAI HING        | 日本   | 十八 |
| ROSARIO MARU    | 日本   | 十八 |
| AKIKAWA MARU    | 日本   | 十八 |
| CARDIGANSHIRE   | 日本   | 十八 |
| KYOSHO MARU     | 日本   | 十八 |
| WANTLIU         | 日本   | 十八 |
| FLINTSHIRE      | 日本   | 十八 |
| EIMEI MARU      | 日本   | 十八 |
| GUDRIN BAKKE    | 日本   | 十八 |
| BENDEARG        | 日本   | 十八 |
| TJITJALINGA     | 日本   | 十八 |
| AKAGISAN MARU   | 日本   | 十八 |
| BENDEARG        | 日本   | 十八 |
| DAEFORI         | 日本   | 十八 |
| SANSHO MARU     | 日本   | 十八 |
| NEDER BUN       | 日本   | 十八 |
| WONOSOBO        | 日本   | 十八 |
| AZUCHISAN MARU  | 日本   | 十八 |
| MAGISAN MARU    | 日本   | 十八 |
| HAGUROGAN MARU  | 日本   | 十八 |
| FERNSEA         | 日本   | 十八 |
| NARA            | 日本   | 十八 |
| MADISON LLOYD   | 日本   | 十八 |
| EASTERN ARGOSY  | 日本   | 十八 |
| BENGKALIS       | 日本   | 十八 |
| VAN DER HAGEU   | 日本   | 十八 |
| HAILEE          | 日本   | 十八 |
| DAIKO MARU      | 日本   | 十八 |
| KURBA MARU      | 日本   | 十八 |
| MAREN MAERSK    | 日本   | 十八 |
| EASTENSA        | 日本   | 十八 |
| LIMBURG         | 日本   | 十八 |
| HAVELSTEIN      | 日本   | 十八 |

### 出口輪船預告

| 船名              | 往何處 | 開期 |
|-----------------|-----|----|
| TOYO MARU I     | 西貢  | 十八 |
| PEKING MARU     | 西貢  | 十八 |
| THMERRAIRE      | 西貢  | 十八 |
| SHINER MARU     | 西貢  | 十八 |
| HCI KUNG        | 西貢  | 十八 |
| VICTORIA BAY    | 西貢  | 十八 |
| ELIZ LYKES      | 西貢  | 十八 |
| MIKUNI MARU     | 日本  | 十八 |
| FUYO MARU       | 日本  | 十八 |
| LORINDA         | 日本  | 十八 |
| TOUN MARU       | 日本  | 十八 |
| HOSANG          | 日本  | 十八 |
| TAIYUAN         | 日本  | 十八 |
| JUSTINIAN       | 日本  | 十八 |
| ANSHUN          | 日本  | 十八 |
| JESSENCE        | 日本  | 十八 |
| VAUCLUSE        | 日本  | 十八 |
| PUUKO MARU      | 日本  | 十八 |
| PRES TYLER      | 日本  | 十八 |
| TRIN MAERSK     | 日本  | 十八 |
| EASTERN MUSE    | 日本  | 十八 |
| TAI POO LOY     | 日本  | 十八 |
| SOUTH SEA       | 日本  | 十八 |
| NICHIGO MARU    | 日本  | 十八 |
| YAMASHIRO MARU  | 日本  | 十八 |
| EIMEI MARU      | 日本  | 十八 |
| AZUCHISAN MARU  | 日本  | 十八 |
| PRES ADAMS      | 日本  | 十八 |
| EIMEI MARU      | 日本  | 十八 |
| HERO            | 日本  | 十八 |
| AKAGISAN MARU   | 日本  | 十八 |
| CHITRAL         | 日本  | 十八 |
| BENARTY         | 日本  | 十八 |
| DABPORI         | 日本  | 十八 |
| VIRGINIA        | 日本  | 十八 |
| TITRULN BAKKE   | 日本  | 十八 |
| TJITJALINGA     | 日本  | 十八 |
| HAGUROGAN MARU  | 日本  | 十八 |
| AMAGISAN MARU   | 日本  | 十八 |
| FEDE            | 日本  | 十八 |
| SUNDA           | 日本  | 十八 |
| WANLIU          | 日本  | 十八 |
| C. OF COL       | 日本  | 十八 |
| MADISON LLOYD   | 日本  | 十八 |
| MISAKI MARU     | 日本  | 十八 |
| MEIHOHAN MARU   | 日本  | 十八 |
| OSAKA MARU      | 日本  | 十八 |
| BANDUNG MARU    | 日本  | 十八 |
| HAVELSTEIN      | 日本  | 十八 |
| DAIKO MARU      | 日本  | 十八 |
| WASHINGTON BEAR | 日本  | 十八 |
| CONGO MARU      | 日本  | 十八 |
| PUSAN           | 日本  | 十八 |
| HALLS           | 日本  | 十八 |
| VAN LINSCHOTEN  | 日本  | 十八 |
| HALLS           | 日本  | 十八 |
| LONDON CRAFT    | 日本  | 十八 |
| BENLOMOND       | 日本  | 十八 |

### 丸昭協

港抵廿一  
溫哥華西  
翌開

（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 亞當士總統

廿二日抵埠  
廿二日開歐洲各埠  
（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 加拿大太平洋航

上半年業務極好  
（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 藍烟由輪船公司之新碼頭

（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 輪船停泊處

| 船名                | 由何處來 | 到期 |
|-------------------|------|----|
| TAI YUAN          | 西貢   | 十八 |
| RIGHTTRADER       | 西貢   | 十八 |
| TOYO MARU IARU    | 西貢   | 十八 |
| JENS MAERSK       | 西貢   | 十八 |
| JUSTINIAN         | 西貢   | 十八 |
| SHAVIT            | 西貢   | 十八 |
| STR. FREETOWN     | 西貢   | 十八 |
| PEKING MARU       | 西貢   | 十八 |
| GLENLYON          | 西貢   | 十八 |
| VIBREK MAERSK     | 西貢   | 十八 |
| OLYMPIA MARU      | 西貢   | 十八 |
| TJWANGI           | 西貢   | 十八 |
| SHENRIETTE MAERSK | 西貢   | 十八 |
| CARDIGANSHIRE     | 西貢   | 十八 |
| HOI KUNG          | 西貢   | 十八 |
| HERTA MAERSK      | 西貢   | 十八 |
| HOI WONG          | 西貢   | 十八 |
| TOKYO MARU        | 西貢   | 十八 |

### 輪船停泊處

| 船名                | 由何處來 | 到期 |
|-------------------|------|----|
| TAI YUAN          | 西貢   | 十八 |
| RIGHTTRADER       | 西貢   | 十八 |
| TOYO MARU IARU    | 西貢   | 十八 |
| JENS MAERSK       | 西貢   | 十八 |
| JUSTINIAN         | 西貢   | 十八 |
| SHAVIT            | 西貢   | 十八 |
| STR. FREETOWN     | 西貢   | 十八 |
| PEKING MARU       | 西貢   | 十八 |
| GLENLYON          | 西貢   | 十八 |
| VIBREK MAERSK     | 西貢   | 十八 |
| OLYMPIA MARU      | 西貢   | 十八 |
| TJWANGI           | 西貢   | 十八 |
| SHENRIETTE MAERSK | 西貢   | 十八 |
| CARDIGANSHIRE     | 西貢   | 十八 |
| HOI KUNG          | 西貢   | 十八 |
| HERTA MAERSK      | 西貢   | 十八 |
| HOI WONG          | 西貢   | 十八 |
| TOKYO MARU        | 西貢   | 十八 |

### 司公船輪來福

大武士輪  
九月廿五日開  
（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 船輪公司

（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 富光丸

九月廿五日開  
（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### BERLING

（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 輪船停泊處

| 船名                | 由何處來 | 到期 |
|-------------------|------|----|
| TAI YUAN          | 西貢   | 十八 |
| RIGHTTRADER       | 西貢   | 十八 |
| TOYO MARU IARU    | 西貢   | 十八 |
| JENS MAERSK       | 西貢   | 十八 |
| JUSTINIAN         | 西貢   | 十八 |
| SHAVIT            | 西貢   | 十八 |
| STR. FREETOWN     | 西貢   | 十八 |
| PEKING MARU       | 西貢   | 十八 |
| GLENLYON          | 西貢   | 十八 |
| VIBREK MAERSK     | 西貢   | 十八 |
| OLYMPIA MARU      | 西貢   | 十八 |
| TJWANGI           | 西貢   | 十八 |
| SHENRIETTE MAERSK | 西貢   | 十八 |
| CARDIGANSHIRE     | 西貢   | 十八 |
| HOI KUNG          | 西貢   | 十八 |
| HERTA MAERSK      | 西貢   | 十八 |
| HOI WONG          | 西貢   | 十八 |
| TOKYO MARU        | 西貢   | 十八 |

### 輪船停泊處

| 船名                | 由何處來 | 到期 |
|-------------------|------|----|
| TAI YUAN          | 西貢   | 十八 |
| RIGHTTRADER       | 西貢   | 十八 |
| TOYO MARU IARU    | 西貢   | 十八 |
| JENS MAERSK       | 西貢   | 十八 |
| JUSTINIAN         | 西貢   | 十八 |
| SHAVIT            | 西貢   | 十八 |
| STR. FREETOWN     | 西貢   | 十八 |
| PEKING MARU       | 西貢   | 十八 |
| GLENLYON          | 西貢   | 十八 |
| VIBREK MAERSK     | 西貢   | 十八 |
| OLYMPIA MARU      | 西貢   | 十八 |
| TJWANGI           | 西貢   | 十八 |
| SHENRIETTE MAERSK | 西貢   | 十八 |
| CARDIGANSHIRE     | 西貢   | 十八 |
| HOI KUNG          | 西貢   | 十八 |
| HERTA MAERSK      | 西貢   | 十八 |
| HOI WONG          | 西貢   | 十八 |
| TOKYO MARU        | 西貢   | 十八 |

### 山菊丸

九月廿六日開  
（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 信義輪船公司

（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 德利馬士基

九月廿六日開  
（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 漢士馬士基

九月廿六日開  
（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 多利順洋行

（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 輪船停泊處

| 船名                | 由何處來 | 到期 |
|-------------------|------|----|
| TAI YUAN          | 西貢   | 十八 |
| RIGHTTRADER       | 西貢   | 十八 |
| TOYO MARU IARU    | 西貢   | 十八 |
| JENS MAERSK       | 西貢   | 十八 |
| JUSTINIAN         | 西貢   | 十八 |
| SHAVIT            | 西貢   | 十八 |
| STR. FREETOWN     | 西貢   | 十八 |
| PEKING MARU       | 西貢   | 十八 |
| GLENLYON          | 西貢   | 十八 |
| VIBREK MAERSK     | 西貢   | 十八 |
| OLYMPIA MARU      | 西貢   | 十八 |
| TJWANGI           | 西貢   | 十八 |
| SHENRIETTE MAERSK | 西貢   | 十八 |
| CARDIGANSHIRE     | 西貢   | 十八 |
| HOI KUNG          | 西貢   | 十八 |
| HERTA MAERSK      | 西貢   | 十八 |
| HOI WONG          | 西貢   | 十八 |
| TOKYO MARU        | 西貢   | 十八 |

### 鐵達輪船

九月廿九日開  
（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 北京丸

九月廿九日開  
（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 東海輪船

九月廿九日開  
（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 太平洋定期班

（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 仙力士輪

九月廿九日開  
（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠

### 輪船停泊處

| 船名                | 由何處來 | 到期 |
|-------------------|------|----|
| TAI YUAN          | 西貢   | 十八 |
| RIGHTTRADER       | 西貢   | 十八 |
| TOYO MARU IARU    | 西貢   | 十八 |
| JENS MAERSK       | 西貢   | 十八 |
| JUSTINIAN         | 西貢   | 十八 |
| SHAVIT            | 西貢   | 十八 |
| STR. FREETOWN     | 西貢   | 十八 |
| PEKING MARU       | 西貢   | 十八 |
| GLENLYON          | 西貢   | 十八 |
| VIBREK MAERSK     | 西貢   | 十八 |
| OLYMPIA MARU      | 西貢   | 十八 |
| TJWANGI           | 西貢   | 十八 |
| SHENRIETTE MAERSK | 西貢   | 十八 |
| CARDIGANSHIRE     | 西貢   | 十八 |
| HOI KUNG          | 西貢   | 十八 |
| HERTA MAERSK      | 西貢   | 十八 |
| HOI WONG          | 西貢   | 十八 |
| TOKYO MARU        | 西貢   | 十八 |

### 華僑日報

出版新

| 廣告費 | 刊例   |
|-----|------|
| 第一版 | 每行一元 |
| 第二版 | 每行八角 |
| 第三版 | 每行六角 |
| 第四版 | 每行四角 |

（特刊）  
由日本來港將於廿四抵埠  
廿六開亞丁轉往歐洲各埠





### 巴黎來往上海線

### 法航班機明首開

### 美製飛機入大陸

【中央社巴黎十七日電】法航公司宣佈，自九月十九日起，將開辦巴黎至上海之定期班機，每週一、三、五各飛一次。該班機係由美製C-54型飛機執行，由巴黎飛往上海需時約三十四小時。該班機之開辦，將使法中兩國之交通更為便利，並可促進兩國間之貿易與文化交流。據悉，該班機之票價將由法航公司另行公佈。

### 途經瑞典及金邊等地

【中央社巴黎十七日電】法航公司宣佈，自九月十九日起，將開辦巴黎至上海之定期班機，每週一、三、五各飛一次。該班機係由美製C-54型飛機執行，由巴黎飛往上海需時約三十四小時。該班機之開辦，將使法中兩國之交通更為便利，並可促進兩國間之貿易與文化交流。據悉，該班機之票價將由法航公司另行公佈。

### 中共尚無對開巴黎計劃

【中央社巴黎十七日電】據法方消息，中共方面目前尚無對開巴黎之計劃。據悉，中共方面目前正專注於國內之各項建設，並與法方進行各項貿易與文化交流。據法方消息，中共方面目前尚無對開巴黎之計劃。

### 羅志強獲委任

【中央社香港十七日電】羅志強先生獲委任為香港總督之特別顧問。羅先生曾任駐港總領事，對香港之各項事務均有深入了解。據悉，羅先生之委任，將有助於香港之各項建設與發展。

### 漢諾威工廠

【中央社漢諾威十七日電】漢諾威工廠之生產情況良好。該工廠係由德國政府接管，目前正積極進行各項生產工作。據悉，該工廠之生產情況良好，並已開始向市場供應各項產品。

### 有飛機及引擎

【中央社漢諾威十七日電】漢諾威工廠之生產情況良好。該工廠係由德國政府接管，目前正積極進行各項生產工作。據悉，該工廠之生產情況良好，並已開始向市場供應各項產品。

### 時人與旅團

【中央社漢諾威十七日電】漢諾威工廠之生產情況良好。該工廠係由德國政府接管，目前正積極進行各項生產工作。據悉，該工廠之生產情況良好，並已開始向市場供應各項產品。

#### 航機來往時間表

到港時間 (九月廿四日)

| 航線 | 公司 | 到港時間 |
|----|----|------|
| 香港 | 國泰 | 上午九時 |
| 上海 | 國泰 | 上午九時 |
| 廣州 | 國泰 | 上午九時 |
| 香港 | 華航 | 上午九時 |
| 上海 | 華航 | 上午九時 |
| 廣州 | 華航 | 上午九時 |

離港時間 (九月廿四日)

| 航線 | 公司 | 離港時間 |
|----|----|------|
| 香港 | 國泰 | 下午二時 |
| 上海 | 國泰 | 下午二時 |
| 廣州 | 國泰 | 下午二時 |
| 香港 | 華航 | 下午二時 |
| 上海 | 華航 | 下午二時 |
| 廣州 | 華航 | 下午二時 |

#### 航機來往時間表

到港時間 (九月廿五日)

| 航線 | 公司 | 到港時間 |
|----|----|------|
| 香港 | 國泰 | 上午九時 |
| 上海 | 國泰 | 上午九時 |
| 廣州 | 國泰 | 上午九時 |
| 香港 | 華航 | 上午九時 |
| 上海 | 華航 | 上午九時 |
| 廣州 | 華航 | 上午九時 |

離港時間 (九月廿五日)

| 航線 | 公司 | 離港時間 |
|----|----|------|
| 香港 | 國泰 | 下午二時 |
| 上海 | 國泰 | 下午二時 |
| 廣州 | 國泰 | 下午二時 |
| 香港 | 華航 | 下午二時 |
| 上海 | 華航 | 下午二時 |
| 廣州 | 華航 | 下午二時 |

#### 航機來往時間表

到港時間 (九月廿六日)

| 航線 | 公司 | 到港時間 |
|----|----|------|
| 香港 | 國泰 | 上午九時 |
| 上海 | 國泰 | 上午九時 |
| 廣州 | 國泰 | 上午九時 |
| 香港 | 華航 | 上午九時 |
| 上海 | 華航 | 上午九時 |
| 廣州 | 華航 | 上午九時 |

離港時間 (九月廿六日)

| 航線 | 公司 | 離港時間 |
|----|----|------|
| 香港 | 國泰 | 下午二時 |
| 上海 | 國泰 | 下午二時 |
| 廣州 | 國泰 | 下午二時 |
| 香港 | 華航 | 下午二時 |
| 上海 | 華航 | 下午二時 |
| 廣州 | 華航 | 下午二時 |

#### 航機來往時間表

到港時間 (九月廿七日)

| 航線 | 公司 | 到港時間 |
|----|----|------|
| 香港 | 國泰 | 上午九時 |
| 上海 | 國泰 | 上午九時 |
| 廣州 | 國泰 | 上午九時 |
| 香港 | 華航 | 上午九時 |
| 上海 | 華航 | 上午九時 |
| 廣州 | 華航 | 上午九時 |

離港時間 (九月廿七日)

| 航線 | 公司 | 離港時間 |
|----|----|------|
| 香港 | 國泰 | 下午二時 |
| 上海 | 國泰 | 下午二時 |
| 廣州 | 國泰 | 下午二時 |
| 香港 | 華航 | 下午二時 |
| 上海 | 華航 | 下午二時 |
| 廣州 | 華航 | 下午二時 |

#### 航機來往時間表

到港時間 (九月廿八日)

| 航線 | 公司 | 到港時間 |
|----|----|------|
| 香港 | 國泰 | 上午九時 |
| 上海 | 國泰 | 上午九時 |
| 廣州 | 國泰 | 上午九時 |
| 香港 | 華航 | 上午九時 |
| 上海 | 華航 | 上午九時 |
| 廣州 | 華航 | 上午九時 |

離港時間 (九月廿八日)

| 航線 | 公司 | 離港時間 |
|----|----|------|
| 香港 | 國泰 | 下午二時 |
| 上海 | 國泰 | 下午二時 |
| 廣州 | 國泰 | 下午二時 |
| 香港 | 華航 | 下午二時 |
| 上海 | 華航 | 下午二時 |
| 廣州 | 華航 | 下午二時 |

#### 航機來往時間表

到港時間 (九月廿九日)

| 航線 | 公司 | 到港時間 |
|----|----|------|
| 香港 | 國泰 | 上午九時 |
| 上海 | 國泰 | 上午九時 |
| 廣州 | 國泰 | 上午九時 |
| 香港 | 華航 | 上午九時 |
| 上海 | 華航 | 上午九時 |
| 廣州 | 華航 | 上午九時 |

離港時間 (九月廿九日)

| 航線 | 公司 | 離港時間 |
|----|----|------|
| 香港 | 國泰 | 下午二時 |
| 上海 | 國泰 | 下午二時 |
| 廣州 | 國泰 | 下午二時 |
| 香港 | 華航 | 下午二時 |
| 上海 | 華航 | 下午二時 |
| 廣州 | 華航 | 下午二時 |

#### 航機來往時間表

到港時間 (九月三十日)

| 航線 | 公司 | 到港時間 |
|----|----|------|
| 香港 | 國泰 | 上午九時 |
| 上海 | 國泰 | 上午九時 |
| 廣州 | 國泰 | 上午九時 |
| 香港 | 華航 | 上午九時 |
| 上海 | 華航 | 上午九時 |
| 廣州 | 華航 | 上午九時 |

離港時間 (九月三十日)

| 航線 | 公司 | 離港時間 |
|----|----|------|
| 香港 | 國泰 | 下午二時 |
| 上海 | 國泰 | 下午二時 |
| 廣州 | 國泰 | 下午二時 |
| 香港 | 華航 | 下午二時 |
| 上海 | 華航 | 下午二時 |
| 廣州 | 華航 | 下午二時 |

#### 港外輪開行時間表

長洲線

| 航線    | 公司 | 開行時間 |
|-------|----|------|
| 香港往長洲 | 國泰 | 上午九時 |
| 長洲往香港 | 國泰 | 上午九時 |

大澳線

| 航線    | 公司 | 開行時間 |
|-------|----|------|
| 香港往大澳 | 國泰 | 上午九時 |
| 大澳往香港 | 國泰 | 上午九時 |

#### 港外輪開行時間表

梅窩線

| 航線    | 公司 | 開行時間 |
|-------|----|------|
| 香港往梅窩 | 國泰 | 上午九時 |
| 梅窩往香港 | 國泰 | 上午九時 |

南丫線

| 航線    | 公司 | 開行時間 |
|-------|----|------|
| 香港往南丫 | 國泰 | 上午九時 |
| 南丫往香港 | 國泰 | 上午九時 |

#### 港外輪開行時間表

大埔線

| 航線    | 公司 | 開行時間 |
|-------|----|------|
| 香港往大埔 | 國泰 | 上午九時 |
| 大埔往香港 | 國泰 | 上午九時 |

南丫線

| 航線    | 公司 | 開行時間 |
|-------|----|------|
| 香港往南丫 | 國泰 | 上午九時 |
| 南丫往香港 | 國泰 | 上午九時 |

#### 港外輪開行時間表

大埔線

| 航線    | 公司 | 開行時間 |
|-------|----|------|
| 香港往大埔 | 國泰 | 上午九時 |
| 大埔往香港 | 國泰 | 上午九時 |

南丫線

| 航線    | 公司 | 開行時間 |
|-------|----|------|
| 香港往南丫 | 國泰 | 上午九時 |
| 南丫往香港 | 國泰 | 上午九時 |

#### 港外輪開行時間表

大埔線

| 航線    | 公司 | 開行時間 |
|-------|----|------|
| 香港往大埔 | 國泰 | 上午九時 |
| 大埔往香港 | 國泰 | 上午九時 |

南丫線

| 航線    | 公司 | 開行時間 |
|-------|----|------|
| 香港往南丫 | 國泰 | 上午九時 |
| 南丫往香港 | 國泰 | 上午九時 |

#### 港外輪開行時間表

大埔線

| 航線    | 公司 | 開行時間 |
|-------|----|------|
| 香港往大埔 | 國泰 | 上午九時 |
| 大埔往香港 | 國泰 | 上午九時 |

南丫線

| 航線    | 公司 | 開行時間 |
|-------|----|------|
| 香港往南丫 | 國泰 | 上午九時 |
| 南丫往香港 | 國泰 | 上午九時 |

#### 李裁法獄中哭悔殺人

【中央社訊】李裁法在獄中哭悔殺人。據悉，李裁法係一名著名人士，因涉及某項案件而被判入獄。在獄中，李裁法深感後悔，並多次哭訴。據悉，李裁法之哭訴，已引起獄方之重視，並已開始對其進行心理輔導。

#### 越南國會選舉將竣

【中央社訊】越南國會選舉將竣。據悉，越南國會之選舉工作已接近尾聲，各項選舉工作均按計劃進行。據悉，越南國會之選舉工作，已引起國際社會之廣泛關注。

#### 首都八郡三單位完成

【中央社訊】首都八郡三單位完成。據悉，首都八郡之三單位之建設工作已告完成。據悉，該三單位之建設工作，已引起國際社會之廣泛關注。

#### 各省票數統計即公佈

【中央社訊】各省票數統計即公佈。據悉，各省之票數統計工作已告完成，並將於近日內公佈。據悉，該項票數統計工作，已引起國際社會之廣泛關注。

#### 華商多人入選各地投票比率高

【中央社訊】華商多人入選各地投票比率高。據悉，華商在各地之投票比率較高，並已引起國際社會之廣泛關注。據悉，該項投票比率，已引起國際社會之廣泛關注。

#### 兩車相撞貨車傷二人

【中央社訊】兩車相撞貨車傷二人。據悉，兩輛貨車在行駛過程中發生相撞，導致兩名貨車司機受傷。據悉，該起事故，已引起當地警方之重視，並已開始對其進行調查。





# 塔門平洲風光好

## 秋高氣爽，郊遊人士早已躍躍欲動，本港連日海城大瀾，如吉澳、塔門、平洲等，這裏的純樸情調，會帶給我們一個新鮮愉快的印象。

塔門，一個長長的狹窄的島嶼，位於大澳與吉澳之間，由一條狹窄的堤道與吉澳相連。這裏的風景，與大澳、吉澳迥然不同。這裏的空氣，是那樣清新，那樣涼爽。這裏的景色，是那樣純樸，那樣自然。這裏的氣氛，是那樣寧靜，那樣安謐。這裏的風光，是那樣迷人，那樣動人。這裏的風景，是那樣純樸，那樣自然。這裏的氣氛，是那樣寧靜，那樣安謐。這裏的風光，是那樣迷人，那樣動人。

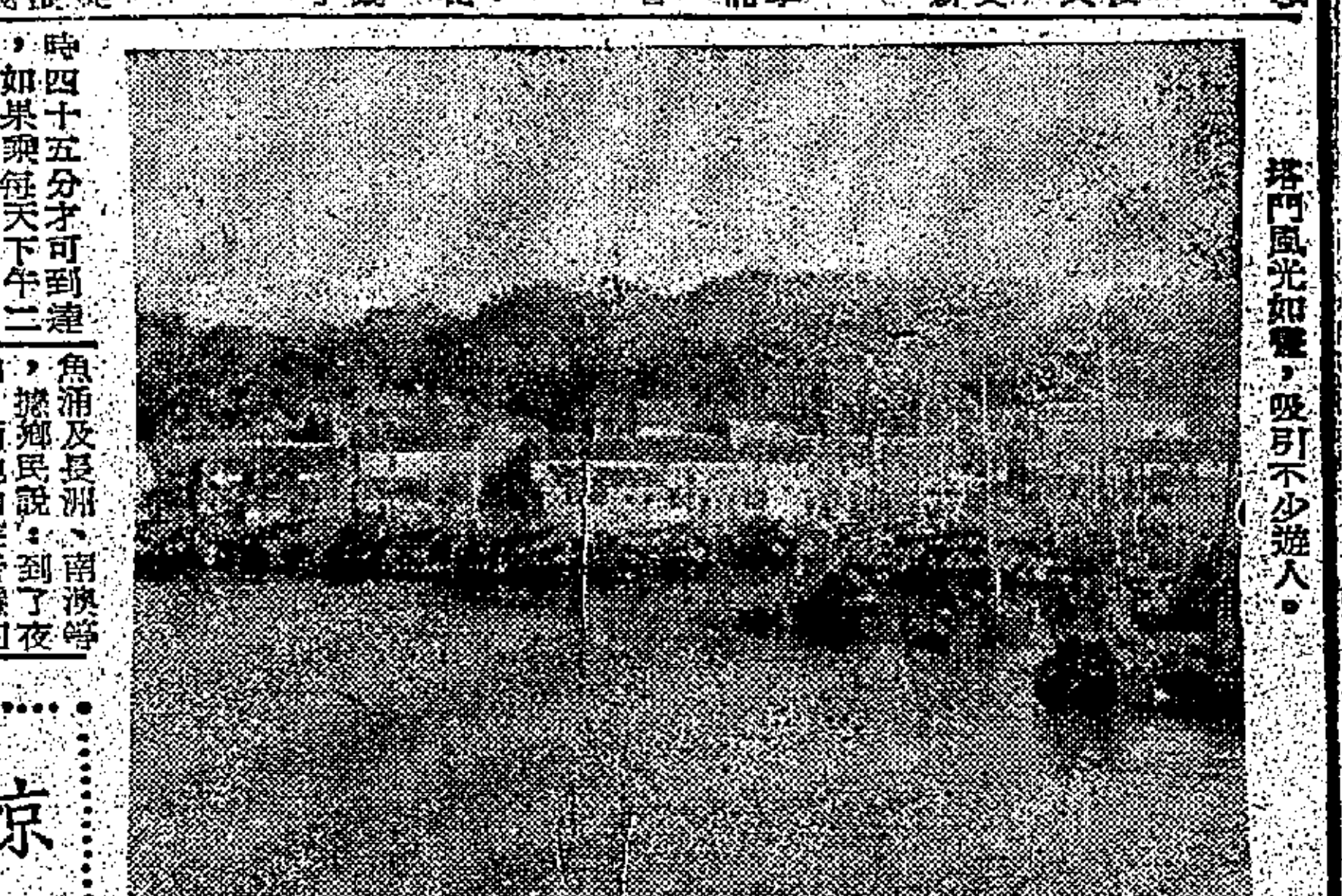
# 平洲居民任人捕魚為業

## 多捕魚為業

平洲，一個位於大澳與吉澳之間的島嶼，由一條狹窄的堤道與吉澳相連。這裏的居民，多是以捕魚為業。他們在島上建造了許多魚棚，用來存放捕到的魚。他們的生活，是那樣簡單，那樣樸素。他們的工作，是那樣勤勞，那樣努力。他們的風光，是那樣迷人，那樣動人。

# 中秋節前談迎月

## 依一般習慣，農曆八月十四日，十五日，十六日，為中秋節的三晚。迎月，是中秋節的重要習俗之一。在這三晚，人們會舉行各種迎月的活動，如賞月、吃月餅、燃炮仗等。迎月的習俗，源於古代的祭月儀式。在中秋節這一天，人們會仰望明月，祈求平安、幸福。迎月的習俗，是中國文化的重要組成部分。在中秋節這一天，人們會仰望明月，祈求平安、幸福。迎月的習俗，是中國文化的重要組成部分。



塔門風光如畫，吸引不少遊人。

# 郊外遊河興趣濃

## 文易

郊外遊河，是許多人的愛好。在郊外，人們可以呼吸新鮮的空氣，欣賞美麗的風景。遊河，可以讓人們放鬆心情，減輕壓力。郊外遊河，是一種健康的休閒方式。在郊外，人們可以呼吸新鮮的空氣，欣賞美麗的風景。遊河，可以讓人們放鬆心情，減輕壓力。郊外遊河，是一種健康的休閒方式。

# 海角之秋

在秋天，海角的風景是那樣迷人。海風吹拂，浪花拍打，讓人感到心曠神怡。在海角，人們可以感受到大自然的奧妙，體驗到生命的意義。海角的秋天，是那樣美麗，那樣動人。在海角，人們可以感受到大自然的奧妙，體驗到生命的意義。海角的秋天，是那樣美麗，那樣動人。

# 遊河賞月

在中秋節這一天，遊河賞月是許多人的選擇。在河邊，人們可以仰望明月，感受中秋節的氛圍。遊河賞月，是一種浪漫的活動。在中秋節這一天，遊河賞月是許多人的選擇。在河邊，人們可以仰望明月，感受中秋節的氛圍。遊河賞月，是一種浪漫的活動。

# 航機來往時間表

到港時間 (九月二十二日)  
(星期四)

| (公司) | (從何處來)              | (抵達時間)   |
|------|---------------------|----------|
| 民航   | 台北                  | 上午十時三十分  |
| 泛美   | 三藩市、檀香山、東京          | 上午十一時三十分 |
| 日航   | 東京                  | 上午十一時三十分 |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 | 下午二時三十分  |
| 國泰   | 曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、曼谷 |          |



# 泰東北部洪水退却交通逐漸恢復正常

## 治訂貨物復增

採辦食料什貨日用品等藥品等最繁，建材棉紗化原藥料亦多，今後兩週繼續，但本港去銷待下月才有較大振作

（本報訊）泰國東北部洪水退却，交通逐漸恢復正常，內地貨物運到本港，日見增加，建築材料、棉紗、化學原料、藥品等，均極暢銷，本港去銷待下月才有較大振作。

據本港進口商表示，泰國東北部洪水退却，交通逐漸恢復正常，內地貨物運到本港，日見增加，建築材料、棉紗、化學原料、藥品等，均極暢銷，本港去銷待下月才有較大振作。

# 工商資金運用受阻滯

## 港商關注來訂勢放緩

擔心今後去銷貨款調返可能受影響

（本報訊）工商資金運用受阻滯，港商關注來訂勢放緩，擔心今後去銷貨款調返可能受影響。

據工商界人士表示，工商資金運用受阻滯，港商關注來訂勢放緩，擔心今後去銷貨款調返可能受影響。

# 美國工業生產

## 去月續創新高

是連續十一個月增

（本報訊）美國工業生產，去月續創新高，是連續十一個月增。

據美國工業生產指數顯示，去月工業生產指數為一百一十四點二，較上月增加百分之零點二。

# 值四萬一千一百元

## 口入牛生年半上

分百加款期同去年比

（本報訊）上半年牛隻進口值四萬一千一百元，較去年同期增加百分之六十八。

據統計，上半年牛隻進口值為四萬一千一百元，較去年同期增加百分之六十八。

# 生牛大盤平均

## 每担一八五元

天氣轉涼漸多銷

（本報訊）生牛大盤平均，每担一八五元，天氣轉涼漸多銷。

據統計，生牛大盤平均，每担一八五元，天氣轉涼漸多銷。

# 蔬菜供應續增

## 市價普見跌低

芥菜菜苗七角

（本報訊）蔬菜供應續增，市價普見跌低，芥菜菜苗七角。

據統計，蔬菜供應續增，市價普見跌低，芥菜菜苗七角。

# 美日南非新貨大量運到

## 節市鮮果供應豐

送禮生意初開展

（本報訊）美日南非新貨大量運到，節市鮮果供應豐，送禮生意初開展。

據統計，美日南非新貨大量運到，節市鮮果供應豐，送禮生意初開展。

# 週末米市雖少做

## 局部價格已暗緊

泰雨量充足，水災影響微，今年

（本報訊）週末米市雖少做，局部價格已暗緊，泰雨量充足，水災影響微，今年。

據統計，週末米市雖少做，局部價格已暗緊，泰雨量充足，水災影響微，今年。

# 中秋節市初展開

## 月餅鮮果皆旺銷

預計七彩虹果盒親友來，月餅

（本報訊）中秋節市初展開，月餅鮮果皆旺銷，預計七彩虹果盒親友來，月餅。

據統計，中秋節市初展開，月餅鮮果皆旺銷，預計七彩虹果盒親友來，月餅。

# 滋補藥材暢活

## 購批復庄辦銷當涼漸氣天

（本報訊）滋補藥材暢活，購批復庄辦銷當涼漸氣天。

據統計，滋補藥材暢活，購批復庄辦銷當涼漸氣天。

# 香港股市一週

## 交易平淡價格再普落

全週開做六三三萬元，各股多跌三三個價位

（本報訊）香港股市一週，交易平淡價格再普落，全週開做六三三萬元，各股多跌三三個價位。

據統計，香港股市一週，交易平淡價格再普落，全週開做六三三萬元，各股多跌三三個價位。

# 內匯稍多此落行

## 比平常相若差頗遠

（本報訊）內匯稍多此落行，比平常相若差頗遠。

據統計，內匯稍多此落行，比平常相若差頗遠。

| 項目 | 價格  |
|----|-----|
| 金銀 | ... |
| 銅鐵 | ... |
| 錫鉛 | ... |
| 汽油 | ... |
| 柴油 | ... |
| 煤油 | ... |
| 白糖 | ... |
| 食鹽 | ... |
| 麵粉 | ... |
| 大米 | ... |
| 蔬菜 | ... |
| 水果 | ... |
| 雜貨 | ... |



# 華僑經濟

## K金升勢被遏阻

去息四角收市二六六·六二五  
美鈔向金收市五七六·三七五

## 砂糖市勢轉疲慢

榴花粗白稍軟退  
赤砂價定冰糖片糖糖企

## 國際原糖市勢又蹶

赤砂價定冰糖片糖糖企

## 紐約股市一週述評

五點改善經濟計劃刺激  
週市作近期最可觀上升

## 輸美加德棉織品

已獲准各類數額  
須於月底前輸出

## 克馬德西牌

點小二低士羅告美

## 星對印貿易展開

紛部署業務聯繫

## 民生日用必需品價格

| 品名 | 單位 | 價格   |
|----|----|------|
| 大米 | 斤  | 0.15 |
| 麵粉 | 斤  | 0.12 |
| 食油 | 斤  | 0.25 |
| 食糖 | 斤  | 0.30 |
| 食鹽 | 斤  | 0.05 |
| 食醋 | 斤  | 0.10 |
| 食茶 | 斤  | 0.20 |
| 食酒 | 斤  | 0.18 |
| 食肉 | 斤  | 0.22 |
| 食蛋 | 斤  | 0.15 |
| 食果 | 斤  | 0.10 |
| 食蔬 | 斤  | 0.08 |

### 香港金融行情表

| 項目 | 行情      |
|----|---------|
| 金價 | 266.625 |
| 銀價 | 576.375 |
| 匯率 | 1:1     |
| 利率 | 5%      |

### 紐約股市一週述評

| 指數   | 行情      |
|------|---------|
| 道瓊斯  | 266.625 |
| 工業指數 | 576.375 |
| 債券指數 | 100.000 |

### 民生日用必需品價格

| 品名 | 單位 | 價格   |
|----|----|------|
| 大米 | 斤  | 0.15 |
| 麵粉 | 斤  | 0.12 |
| 食油 | 斤  | 0.25 |
| 食糖 | 斤  | 0.30 |
| 食鹽 | 斤  | 0.05 |
| 食醋 | 斤  | 0.10 |
| 食茶 | 斤  | 0.20 |
| 食酒 | 斤  | 0.18 |
| 食肉 | 斤  | 0.22 |
| 食蛋 | 斤  | 0.15 |
| 食果 | 斤  | 0.10 |
| 食蔬 | 斤  | 0.08 |

### 克馬德西牌

| 品名 | 單位 | 價格   |
|----|----|------|
| 大米 | 斤  | 0.15 |
| 麵粉 | 斤  | 0.12 |
| 食油 | 斤  | 0.25 |
| 食糖 | 斤  | 0.30 |
| 食鹽 | 斤  | 0.05 |
| 食醋 | 斤  | 0.10 |
| 食茶 | 斤  | 0.20 |
| 食酒 | 斤  | 0.18 |
| 食肉 | 斤  | 0.22 |
| 食蛋 | 斤  | 0.15 |
| 食果 | 斤  | 0.10 |
| 食蔬 | 斤  | 0.08 |

### 紐約股市一週述評

| 指數   | 行情      |
|------|---------|
| 道瓊斯  | 266.625 |
| 工業指數 | 576.375 |
| 債券指數 | 100.000 |

### 民生日用必需品價格

| 品名 | 單位 | 價格   |
|----|----|------|
| 大米 | 斤  | 0.15 |
| 麵粉 | 斤  | 0.12 |
| 食油 | 斤  | 0.25 |
| 食糖 | 斤  | 0.30 |
| 食鹽 | 斤  | 0.05 |
| 食醋 | 斤  | 0.10 |
| 食茶 | 斤  | 0.20 |
| 食酒 | 斤  | 0.18 |
| 食肉 | 斤  | 0.22 |
| 食蛋 | 斤  | 0.15 |
| 食果 | 斤  | 0.10 |
| 食蔬 | 斤  | 0.08 |

### 克馬德西牌

| 品名 | 單位 | 價格   |
|----|----|------|
| 大米 | 斤  | 0.15 |
| 麵粉 | 斤  | 0.12 |
| 食油 | 斤  | 0.25 |
| 食糖 | 斤  | 0.30 |
| 食鹽 | 斤  | 0.05 |
| 食醋 | 斤  | 0.10 |
| 食茶 | 斤  | 0.20 |
| 食酒 | 斤  | 0.18 |
| 食肉 | 斤  | 0.22 |
| 食蛋 | 斤  | 0.15 |
| 食果 | 斤  | 0.10 |
| 食蔬 | 斤  | 0.08 |

### 星對印貿易展開

| 品名 | 單位 | 價格   |
|----|----|------|
| 大米 | 斤  | 0.15 |
| 麵粉 | 斤  | 0.12 |
| 食油 | 斤  | 0.25 |
| 食糖 | 斤  | 0.30 |
| 食鹽 | 斤  | 0.05 |
| 食醋 | 斤  | 0.10 |
| 食茶 | 斤  | 0.20 |
| 食酒 | 斤  | 0.18 |
| 食肉 | 斤  | 0.22 |
| 食蛋 | 斤  | 0.15 |
| 食果 | 斤  | 0.10 |
| 食蔬 | 斤  | 0.08 |

### 華僑經濟行情

| 項目 | 行情      |
|----|---------|
| 金價 | 266.625 |
| 銀價 | 576.375 |
| 匯率 | 1:1     |
| 利率 | 5%      |

### 紐約股市一週述評

| 指數   | 行情      |
|------|---------|
| 道瓊斯  | 266.625 |
| 工業指數 | 576.375 |
| 債券指數 | 100.000 |

### 民生日用必需品價格

| 品名 | 單位 | 價格   |
|----|----|------|
| 大米 | 斤  | 0.15 |
| 麵粉 | 斤  | 0.12 |
| 食油 | 斤  | 0.25 |
| 食糖 | 斤  | 0.30 |
| 食鹽 | 斤  | 0.05 |
| 食醋 | 斤  | 0.10 |
| 食茶 | 斤  | 0.20 |
| 食酒 | 斤  | 0.18 |
| 食肉 | 斤  | 0.22 |
| 食蛋 | 斤  | 0.15 |
| 食果 | 斤  | 0.10 |
| 食蔬 | 斤  | 0.08 |

### 克馬德西牌

| 品名 | 單位 | 價格   |
|----|----|------|
| 大米 | 斤  | 0.15 |
| 麵粉 | 斤  | 0.12 |
| 食油 | 斤  | 0.25 |
| 食糖 | 斤  | 0.30 |
| 食鹽 | 斤  | 0.05 |
| 食醋 | 斤  | 0.10 |
| 食茶 | 斤  | 0.20 |
| 食酒 | 斤  | 0.18 |
| 食肉 | 斤  | 0.22 |
| 食蛋 | 斤  | 0.15 |
| 食果 | 斤  | 0.10 |
| 食蔬 | 斤  | 0.08 |

### 華僑經濟行情

| 項目 | 行情      |
|----|---------|
| 金價 | 266.625 |
| 銀價 | 576.375 |
| 匯率 | 1:1     |
| 利率 | 5%      |

### 紐約股市一週述評

| 指數   | 行情      |
|------|---------|
| 道瓊斯  | 266.625 |
| 工業指數 | 576.375 |
| 債券指數 | 100.000 |

### 民生日用必需品價格

| 品名 | 單位 | 價格   |
|----|----|------|
| 大米 | 斤  | 0.15 |
| 麵粉 | 斤  | 0.12 |
| 食油 | 斤  | 0.25 |
| 食糖 | 斤  | 0.30 |
| 食鹽 | 斤  | 0.05 |
| 食醋 | 斤  | 0.10 |
| 食茶 | 斤  | 0.20 |
| 食酒 | 斤  | 0.18 |
| 食肉 | 斤  | 0.22 |
| 食蛋 | 斤  | 0.15 |
| 食果 | 斤  | 0.10 |
| 食蔬 | 斤  | 0.08 |

### 克馬德西牌

| 品名 | 單位 | 價格   |
|----|----|------|
| 大米 | 斤  | 0.15 |
| 麵粉 | 斤  | 0.12 |
| 食油 | 斤  | 0.25 |
| 食糖 | 斤  | 0.30 |
| 食鹽 | 斤  | 0.05 |
| 食醋 | 斤  | 0.10 |
| 食茶 | 斤  | 0.20 |
| 食酒 | 斤  | 0.18 |
| 食肉 | 斤  | 0.22 |
| 食蛋 | 斤  | 0.15 |
| 食果 | 斤  | 0.10 |
| 食蔬 | 斤  | 0.08 |

### 華僑經濟行情

| 項目 | 行情      |
|----|---------|
| 金價 | 266.625 |
| 銀價 | 576.375 |
| 匯率 | 1:1     |
| 利率 | 5%      |

### 紐約股市一週述評

| 指數   | 行情      |
|------|---------|
| 道瓊斯  | 266.625 |
| 工業指數 | 576.375 |
| 債券指數 | 100.000 |

### 民生日用必需品價格

| 品名 | 單位 | 價格   |
|----|----|------|
| 大米 | 斤  | 0.15 |
| 麵粉 | 斤  | 0.12 |
| 食油 | 斤  | 0.25 |
| 食糖 | 斤  | 0.30 |
| 食鹽 | 斤  | 0.05 |
| 食醋 | 斤  | 0.10 |
| 食茶 | 斤  | 0.20 |
| 食酒 | 斤  | 0.18 |
| 食肉 | 斤  | 0.22 |
| 食蛋 | 斤  | 0.15 |
| 食果 | 斤  | 0.10 |
| 食蔬 | 斤  | 0.08 |

### 克馬德西牌

| 品名 | 單位 | 價格   |
|----|----|------|
| 大米 | 斤  | 0.15 |
| 麵粉 | 斤  | 0.12 |
| 食油 | 斤  | 0.25 |
| 食糖 | 斤  | 0.30 |
| 食鹽 | 斤  | 0.05 |
| 食醋 | 斤  | 0.10 |
| 食茶 | 斤  | 0.20 |
| 食酒 | 斤  | 0.18 |
| 食肉 | 斤  | 0.22 |
| 食蛋 | 斤  | 0.15 |
| 食果 | 斤  | 0.10 |
| 食蔬 | 斤  | 0.08 |

### 華僑經濟行情

| 項目 | 行情      |
|----|---------|
| 金價 | 266.625 |
| 銀價 | 576.375 |
| 匯率 | 1:1     |
| 利率 | 5%      |

### 紐約股市一週述評

| 指數   | 行情      |
|------|---------|
| 道瓊斯  | 266.625 |
| 工業指數 | 576.375 |
| 債券指數 | 100.000 |

### 民生日用必需品價格

| 品名 | 單位 | 價格   |
|----|----|------|
| 大米 | 斤  | 0.15 |
| 麵粉 | 斤  | 0.12 |
| 食油 | 斤  | 0.25 |
| 食糖 | 斤  | 0.30 |
| 食鹽 | 斤  | 0.05 |
| 食醋 | 斤  | 0.10 |
| 食茶 | 斤  | 0.20 |
| 食酒 | 斤  | 0.18 |
| 食肉 | 斤  | 0.22 |
| 食蛋 | 斤  | 0.15 |
| 食果 | 斤  | 0.10 |
| 食蔬 | 斤  | 0.08 |

### 克馬德西牌

| 品名 | 單位 | 價格   |
|----|----|------|
| 大米 | 斤  | 0.15 |
| 麵粉 | 斤  | 0.12 |
| 食油 | 斤  | 0.25 |
| 食糖 | 斤  | 0.30 |
| 食鹽 | 斤  | 0.05 |
| 食醋 | 斤  | 0.10 |
| 食茶 | 斤  | 0.20 |
| 食酒 | 斤  | 0.18 |
| 食肉 | 斤  | 0.22 |
| 食蛋 | 斤  | 0.15 |
| 食果 | 斤  | 0.10 |
| 食蔬 | 斤  | 0.08 |















下列信箱有信 請携收據來取

**木工待遇不遇**  
**工過勝作手**  
**年十窗年十**  
**一如不**

不過是爲四百元罷。可是，「門木佬」每個月可得六七十元一個月，比較起來，便有小巫見大巫之別了。故做木工的收，要比一般做鐵工的收，高幾倍還多。

再進一步說，則以英文中學畢業生爲起點，上進一商學程度爲高。

至於上述「華告」一般工友們，別要自卑，因爲有你的專長，便不能無敵做他。譬如「木佬」，是訓練木工的所在，他們目前雖常充當「哥」在學堂附設，但一經學成，即會獲得較普通貧苦人可以賺來以上的入息了。

(圖二) 文一號

來是爭鬥最旺的工作，比那些坐在辦公室裏的人，那面牆上的鐘針却不能自轉，因爲描文一派就是弄，因爲你這樣的派，一個「門木佬」，連「木佬」的實價，一個寫字樓的普通，明得要勤力，充其量，不過是爲四百元罷。

WORMEY'S WORLD

**華**

(登刊) 二天  
三天

分類

本報中層  
本報旺  
九龍代理

訪星

尋人 粵北區  
MONOKI A...  
...

**僑日**

**廣廣告**

一元  
二元  
三元  
四元  
五元  
六元  
七元  
八元  
九元  
十元

總辦事處設在  
角辦事處  
佐敦道海邊

領長壽

友聯公

[illegible]

**環球郵政**

**徐公司**

**國際**

**學生出國**

代辦各國船票及各  
種簽證及移民手續  
及各項旅行服務  
地址：新加坡大馬路  
電話：三五〇一七〇

**怡和燒餅竹**

**乾百葉**

地址：新加坡大馬路  
電話：三五八六

[illegible][illegible][illegible]

**舖位工廠貨倉**

色鴨蘭  
廣東道九層工商  
出租

**知租**

城官中華漆  
電話：383 383 383

**旺角**

632A 二樓  
務所為

獨資招租  
價日 630

[illegible]

租屋三百五十元  
總公司可洽

紙已高  
屋已高


租屋三百五十元  
總公司可洽

租屋三百五十元  
總公司可洽

紙已高  
屋已高

租屋三百五十元  
總公司可洽

樓廉  
金舖  
三座  
近亞  
九龍  
新街  
舖位  
火七  
加  
餘銀  
元  
舖位  
字租  
租  
洽



樓廉  
金舖  
三座  
近亞  
九龍  
新街  
舖位  
火七  
加  
餘銀  
元  
舖位  
字租  
租  
洽

樓廉  
金舖  
三座  
近亞  
九龍  
新街  
舖位  
火七  
加  
餘銀  
元  
舖位  
字租  
租  
洽

樓廉  
金舖  
三座  
近亞  
九龍  
新街  
舖位  
火七  
加  
餘銀  
元  
舖位  
字租  
租  
洽

樓廉  
金舖  
三座  
近亞  
九龍  
新街  
舖位  
火七  
加  
餘銀  
元  
舖位  
字租  
租  
洽

售出樓新司公築建興恒

[illegible]

旺舖唐樓 私人 大元在東莞東道 1068-1070 號 (近新豐酒店)  
 電話: 3391111 3391112 3391113 3391114 3391115 3391116 3391117 3391118 3391119 3391120  
 3391121 3391122 3391123 3391124 3391125 3391126 3391127 3391128 3391129 3391130  
 3391131 3391132 3391133 3391134 3391135 3391136 3391137 3391138 3391139 3391140  
 3391141 3391142 3391143 3391144 3391145 3391146 3391147 3391148 3391149 3391150  
 3391151 3391152 3391153 3391154 3391155 3391156 3391157 3391158 3391159 3391160  
 3391161 3391162 3391163 3391164 3391165 3391166 3391167 3391168 3391169 3391170  
 3391171 3391172 3391173 3391174 3391175 3391176 3391177 3391178 3391179 3391180  
 3391181 3391182 3391183 3391184 3391185 3391186 3391187 3391188 3391189 3391190  
 3391191 3391192 3391193 3391194 3391195 3391196 3391197 3391198 3391199 3391200  
 3391201 3391202 3391203 3391204 3391205 3391206 3391207 3391208 3391209 3391210  
 3391211 3391212 3391213 3391214 3391215 3391216 3391217 3391218 3391219 3391220  
 3391221 3391222 3391223 3391224 3391225 3391226 3391227 3391228 3391229 3391230  
 3391231 3391232 3391233 3391234 3391235 3391236 3391237 3391238 3391239 3391240  
 3391241 3391242 3391243 3391244 3391245 3391246 3391247 3391248 3391249 3391250  
 3391251 3391252 3391253 3391254 3391255 3391256 3391257 3391258 3391259 3391260  
 3391261 3391262 3391263 3391264 3391265 3391266 3391267 3391268 3391269 3391270  
 3391271 3391272 3391273 3391274 3391275 3391276 3391277 3391278 3391279 3391280  
 3391281 3391282 3391283 3391284 3391285 3391286 3391287 3391288 3391289 3391290  
 3391291 3391292 3391293 3391294 3391295 3391296 3391297 3391298 3391299 3391300  
 3391301 3391302 3391303 3391304 3391305 3391306 3391307 3391308 3391309 3391310  
 3391311 3391312 3391313 3391314 3391315 3391316 3391317 3391318 3391319 3391320  
 3391321 3391322 3391323 3391324 3391325 3391326 3391327 3391328 3391329 3391330  
 3391331 3391332 3391333 3391334 3391335 3391336 3391337 3391338 3391339 3391340  
 3391341 3391342 3391343 3391344 3391345 3391346 3391347 3391348 3391349 3391350  
 3391351 3391352 3391353 3391354 3391355 3391356 3391357 3391358 3391359 3391360  
 3391361 3391362 3391363 3391364 3391365 3391366 3391367 3391368 3391369 3391370  
 3391371 3391372 3391373 3391374 3391375 3391376 3391377 3391378 3391379 3391380  
 3391381 3391382 3391383 3391384 3391385 3391386 3391387 3391388 3391389 3391390  
 3391391 3391392 3391393 3391394 3391395 3391396 3391397 3391398 3391399 3391400  
 3391401 3391402 3391403 3391404 3391405 3391406 3391407 3391408 3391409 3391410  
 3391411 3391412 3391413 3391414 3391415 3391416 3391417 3391418 3391419 3391420  
 3391421 3391422 3391423 3391424 3391425 3391426 3391427 3391428 3391429 3391430  
 3391431 3391432 3391433 3391434 3391435 3391436 3391437 3391438 3391439 3391440  
 3391441 3391442 3391443 3391444 3391445 3391446 3391447 3391448 3391449 3391450  
 3391451 3391452 3391453 3391454 3391455 3391456 3391457 3391458 3391459 3391460  
 3391461 3391462 3391463 3391464 3391465 3391466 3391467 3391468 3391469 3391470  
 3391471 3391472 3391473 3391474 3391475 3391476 3391477 3391478 3391479 3391480  
 3391481 3391482 3391483 3391484 3391485 3391486 3391487 3391488 3391489 3391490  
 3391491 3391492 3391493 3391494 3391495 3391496 3391497 3391498 3391499 3391500  
 3391501 3391502 3391503 3391504 3391505 3391506 3391507 3391508 3391509 3391510  
 3391511 3391512 3391513 3391514 3391515 3391516 3391517 3391518 3391519 3391520  
 3391521 3391522 3391523 3391524 3391525 3391526 3391527 3391528 3391529 3391530  
 3391531 3391532 3391533 3391534 3391535 3391536 3391537 3391538 3391539 3391540  
 3391541 3391542 3391543 3391544 3391545 3391546 3391547 3391548 3391549 3391550  
 3391551 3391552 3391553 3391554 3391555 3391556 3391557 3391558 3391559 3391560  
 3391561 3391562 3391563 3391564 3391565 3391566 3391567 3391568 3391569 3391570  
 3391571 3391572 3391573 3391574 3391575 3391576 3391577 3391578 3391579 3391580  
 3391581 3391582 3391583 3391584 3391585 3391586 3391587 3391588 3391589 3391590  
 3391591 3391592 339

總經銷：上海外灘100號  
 電話：021-236614810001  
 上海外灘100號  
 電話：021-236614810001

|  |  |
|--|--|
| <p><b>宇樓款貸准批</b></p> <p>南向海濱，近地鐵花園</p> <p>武園星鑽，連車兩輛</p> <p><b>快入已經</b></p> <p>先行 \$5870.00</p> | <p><b>宇樓款貸准批</b></p> <p>旺市中醫，美觀大廳</p> <p>成廣聯珠，住宅商場</p> <p><b>付只可收入</b></p> <p><b>\$11,700.00</b></p> |
|--|--|

舖廠工 第78至74街利丹士 厦大樓字寓興旺 草

價銀壹萬圓尺餘闊高連座元  
九時止樂和七十四個樂得洲  
西門或五十二四口廣口數  
即至一千一百八十八畝交地本

租交過平，易客致付  
建從購治，伙入日即

九號三



# 學樂和學苦

我們常常聽見人們說：「苦學」，但很少聽見人們說：「樂學」。其實，「苦學」與「樂學」是相輔相成，不可分割的。我們知道，學習是一件苦事，也是一件樂事。苦的是，學習需要付出時間、精力和金錢；樂的是，學習可以增長知識、開拓眼界、提高素質。只有苦學，才能樂學；只有樂學，才能苦學。我們應該正確對待學習，既要吃苦耐勞，又要樂於學習。只有這樣，我們才能在學習的道路上不斷前進，不斷成長。

## 茅草姑娘

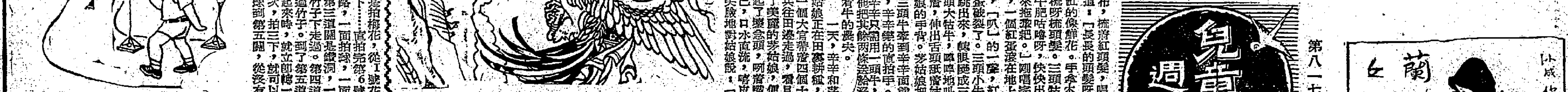
丁文

茅草姑娘，你見過嗎？她住在茅草堆裏，穿著一件破舊的衣裳，頭髮亂蓬蓬的，臉上佈滿了皺紋。她每天辛勤地工作，為人們提供燃料。但是，人們卻不重視她，甚至欺騙她。有一天，一個王子經過茅草堆，被她的善良和美麗所吸引。王子決定娶她為妻。但是，她的父母卻不願意，因為她太窮了。王子為了救她，決定與她結婚。在結婚那天，王子發現了茅草姑娘，他很高興，因為他終於找到了他的真愛。茅草姑娘也很高興，因為她終於有了家。他們過著幸福的生活，直到老死。

## 難走的路

妙兒

「難走的路，是怎麼樣的呢？」小朋友一定會問。其實，難走的路並不在腳下，而在心裡。我們常常會遇到一些困難和挫折，這些就是我們心裡的難走的路。但是，我們不能因為這些困難而放棄，我們應該勇敢地面對它們，克服它們。只有這樣，我們才能走過難走的路，到達成功的彼岸。我們應該記住，難走的路，往往是通往成功的唯一道路。



## 蘭花

沈光

蘭花，一種高貴的花，它的花瓣潔白如玉，花香幽雅。它象徵著高潔、典雅和君子之風。蘭花不僅美麗，而且還具有藥用價值。它的根可以入藥，具有止咳、化痰、平喘的作用。蘭花還可以用來釀酒、製茶。蘭花是中國傳統文化的重要組成部分，深受人們的喜愛。

## 兒童週刊

第八十七期

劉惠蓮主編

## 船輪的擺搖不絕

森何

船輪的擺搖不絕，是海洋上的一道風景。它象徵著生活的起伏和波折。我們的人生就像一艘船，在海洋上航行。我們會遇到風浪，會遇到困難，但我們不能放棄，我們應該勇敢地面對它們。只有這樣，我們才能到達成功的彼岸。我們應該記住，船輪的擺搖不絕，是生活的真實寫照。

## 天涯歷險

天涯歷險，是冒險家們的樂園。他們為了探索未知，為了尋找財富，他們不惜付出代價。他們在荒無人煙的地方，在危險重重的地方，他們經歷了無數的艱辛和磨難。但是，他們卻不後悔，因為他們看到了別人看不到的風景，他們獲得了別人無法獲得的財富。我們應該學習他們的冒險精神，勇敢地面對生活中的挑戰。

冒險家們的故事，是人類歷史上的瑰寶。他們的故事告訴我們，只要有勇氣，有毅力，有智慧，我們就能克服一切困難，實現我們的夢想。我們應該向他們學習，學習他們的冒險精神，學習他們的堅韌不拔，學習他們的聰明才智。只有這樣，我們才能在人生的旅途中，不斷前進，不斷成長。

## 三千年煩惱絲

煩惱絲，是人類生活中的一種煩惱。它纏繞著我們，困擾著我們，讓我們感到痛苦和無奈。但是，我們不能被煩惱絲所束縛，我們應該學會如何擺脫煩惱絲。我們應該學會放鬆，學會開朗，學會微笑。只有這樣，我們才能擺脫煩惱絲，獲得真正的快樂和幸福。

## 古代軍事學

古代軍事學，是人類文明的一顆瑰寶。它記錄了人類戰爭的歷史，總結了人類戰爭的經驗。古代軍事學不僅具有歷史價值，還具有現實意義。我們可以從古代軍事學中學習到許多戰爭的規律和策略，這些對我們今天的戰爭和國防建設都有著重要的參考價值。

## 最寶貴的東西

最寶貴的東西，是時間。時間是無價值的，也是不可逆轉的。我們應該珍惜時間，充分利用時間。我們應該學會如何安排時間，如何提高效率。只有這樣，我們才能在有限的時間內，創造出無限的價值。

## 室客會

室客會，是一個為客人提供服務的平台。它為客人提供了一個舒適、溫馨的休息場所。室客會不僅可以為客人提供住宿，還可以為客人提供餐飲、娛樂等服務。室客會的存在，為客人提供了極大的便利，也為社會創造了經濟效益。

## 冬冬圖

冬冬圖，是一幅描繪冬季景色的畫。畫中展示了白雪皚皚的山巒，冰天雪地的街道，以及人們在雪中玩耍的場景。冬冬圖不僅具有藝術價值，還具有教育意義。它可以幫助孩子們了解冬季的自然特徵，培養他們的觀察力和想像力。

## 小芝蘭

小芝蘭，是一個天真活潑的孩子。她喜歡笑，喜歡玩，喜歡交朋友。小芝蘭的故事告訴我們，要做一个快樂的孩子，就要學會分享，學會合作，學會尊重他人。只有這樣，我們才能在成長的道路上，不斷前進，不斷成長。

## 冬冬圖

冬冬圖，是一幅描繪冬季景色的畫。畫中展示了白雪皚皚的山巒，冰天雪地的街道，以及人們在雪中玩耍的場景。冬冬圖不僅具有藝術價值，還具有教育意義。它可以幫助孩子們了解冬季的自然特徵，培養他們的觀察力和想像力。



